

hospiten   
humana

Revista del Grupo Hospiten  
Nº 26



---

# El fin de la historia del cáncer se está escribiendo hoy

---

Cada caso de éxito nos acerca a nuestro gran objetivo: poner el punto final a la historia del cáncer. Para ello ponemos a disposición de nuestros pacientes la experiencia y saber hacer de un gran equipo médico especializado en la investigación, tratamiento y prevención del cáncer. Porque juntos conseguiremos que el cáncer pase a la historia.

JUNTOS VENCEREMOS AL CÁNCER.

MDAnderson  
~~Cancer~~ Center  
Madrid • España

# SUMARIO

Noticias	<b>02</b> ●
Salud y Prevención	<b>14</b> ●
Docencia e Investigación	<b>19</b> ●
Nuevas Incorporaciones	<b>24</b> ●
Agradecimientos	<b>25</b> ●

**EDITA**  
HOSPITEN GESTIÓN A.I.E.

**COORDINA**  
DEPARTAMENTO DE  
COMUNICACIÓN  
(+34) 922 629 455

**DISEÑO Y MAQUETACIÓN**  
Juan J. Toro, Carlos Martín

**IMPRESIÓN**  
GRÁFICAS SABATER

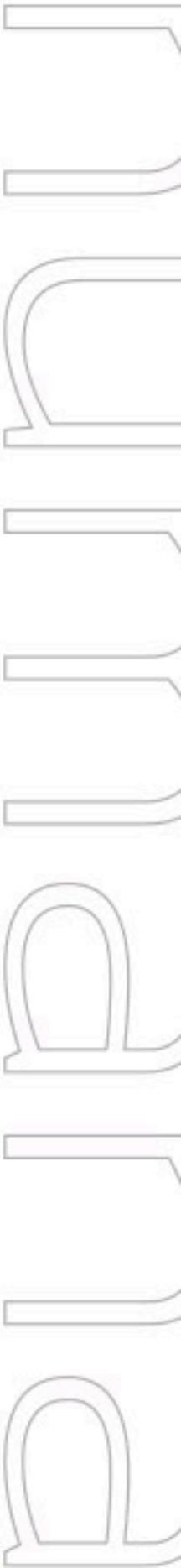
**DEPÓSITO LEGAL**  
TF 578/2006

Se autoriza la reproducción  
total o parcial del contenido  
de esta publicación, citando  
su procedencia.

Avenida Marítima, nº 3  
38003 Santa Cruz de Tenerife  
España

Tel. +34 922 62 62 40  
Fax +34 922 62 22 03

e-mail: [hospiten@hospiten.com](mailto:hospiten@hospiten.com)  
[www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)





## El Grupo Hospiten expande su actividad en México con la adquisición de tres hospitales

**El Grupo sanitario español, de capital cien por cien canario, continúa su política de expansión en México donde ya dispone de dos centros hospitalarios**

El Grupo Hospiten ha dado un paso más en su política de expansión en México con la adquisición de tres hospitales, situados en Puerto Vallarta y Los Cabos, propiedad de la red sanitaria Amerimed, afianzando su posición como un referente en la prestación de servicios médico-hospitalarios al más alto nivel en el país.

Con esta decisión, el Grupo de capital cien por cien canario busca consolidar su presencia en uno de los países prioritarios de su política de crecimiento internacional, donde comenzó a operar hace ahora 11 años y en el que actualmente cuenta con dos centros hospitalarios en Cancún y Riviera Maya, en el litoral caribeño de México.

Provistos de una amplia variedad de especialidades y servicios de emergencia, los tres hospitales que ha adquirido Hospiten están localizados en los enclaves turísticos de Puerto Vallarta, San José del Cabo y Cabo San Lucas, donde Amerimed cuenta con una trayectoria de 17 años como red de atención médica integral dedicada a prestar atención de calidad tanto a la población residente como a los numerosos turistas que visitan México.

Amerimed Vallarta es un centro con unidad de cuidados coronarios, servicio de consultas externas con una amplia cobertura de especialidades médico-quirúrgicas, unidad de pediatría y neonatal, unidad de hemodiálisis, ultrasonido 4D, sala de hemodinamia, tres quirófanos, sala de parto y tomógrafo. Amerimed Cabo San Lucas dispone de hemodiálisis, sala de hemodinamia, un quirófano, equipo de resonancia magnética nuclear y tomógrafo. Y Amerimed San José del Cabo ofrece una unidad de cuidados intensivos neonatales, pediátricos y adultos, dos quirófanos, servicio de consultas externas con diversas especialidades médico-quirúrgicas, clínica de trauma, tomógrafo y área de maternidad, entre otros servicios.

El Grupo Hospiten está integrado por diecinueve centros médico-hospitalarios privados situados en España, República Dominicana, México y Jamaica, y por más de cien centros médicos ambulatorios propios y asociados bajo la marca Clinic Assist.



## MD Anderson Cancer Center Madrid aplica la nueva técnica endoscópica MIVAT en intervenciones de cáncer de tiroides

**Una novedosa cirugía mínimamente invasiva mejora la recuperación de los pacientes con tumores tiroideos**

Esta nueva técnica supone un gran avance en el tratamiento oncológico ya que facilita la detección y preservación de la viabilidad de las glándulas paratiroides a la vez que reduce las complicaciones de la intervención de este tipo de tumores.

En los últimos años la incidencia del cáncer de la glándula tiroides se ha ido incrementado hasta ocupar el octavo puesto de los tumores más diagnosticados en mujeres.

Un diagnóstico precoz, un equipo multidisciplinar formado por un oncólogo, un cirujano y un endocrino, y el seguimiento individualizado de la enfermedad son claves para el éxito del tratamiento.

En los últimos años la incidencia del cáncer de tiroides se ha ido incrementado hasta ocupar el octavo puesto de los tumores más diagnosticados en mujeres, quienes tienen tres veces más de probabilidades que los varones de padecer esta enfermedad. La cirugía resulta la opción terapéutica de preferencia más eficaz pero la presencia de una cicatriz en la base del cuello es mal aceptada por los pacientes. Conscientes de la importancia de realizar intervenciones mínimamente invasivas, MD Anderson Cancer Center Madrid ha comenzado a aplicar la nueva técnica MIVAT (Minimally Invasive Video Assisted Thyroidectomy) en la cirugía de pacientes con cáncer tiroideo.

Esta nueva técnica pionera en España permite la realización de la intervención por una pequeña incisión de 1,5 a 2 centímetros por control endoscópico. La intervención mediante la imagen magnificada y más cercana del endoscopio permite una disección más precisa del tiroides, facilita la identificación de las glándulas paratiroides y de los nervios recurrentes, así como de sus frecuentes anomalías anatómicas preservándolos de posibles lesiones gracias a este control endoscópico. Esta técnica está indicada en casos seleccionados de patología tiroidea benigna y maligna, así como en la cirugía de las glándulas paratiroides.

“La técnica MIVAT, implantada en MD Anderson Cancer Center Madrid, supone un gran avance en el tratamiento de los tumores tiroideos, ya que reduce el riesgo de desarrollar hipocalcemias por lesión de la microvascularización o resección inadvertida de las glándulas paratiroides, la posibilidad de parálisis del nervio recurrente por lesión del mismo con disfonía e incluso obstrucción glótica en los casos bilaterales, así como reduce la visibilidad de la cicatriz con frecuencia queloidea en la base del cuello”, explica el Dr. Rafael Barberá, de la Unidad de Cabeza y Cuello de MD Anderson Cancer Center Madrid.

En palabras del especialista, “el éxito del tratamiento oncológico radica en contar con un equipo multidisciplinar cuyo pilar fundamental esté formado por un oncólogo, un cirujano y un endocrino que trabajan de forma coordinada para analizar desde todos los puntos de vista del abordaje oncológico, la mejor opción terapéutica para cada paciente”. Asimismo el Dr. Barberá resalta la importancia de realizar un diagnóstico precoz de la enfermedad y de que el equipo cuente con el apoyo de otros especialistas con gran experiencia en esta patología dentro del campo de la anatomopatología, radiología y medicina nuclear.

Y es que, “esta enfermedad, detectada a tiempo y correctamente tratada, tiene curación en la mayoría de los casos. Gracias a esta novedosa técnica quirúrgica los pacientes reciben una intervención menos agresiva hasta las ahora realizadas”, puntualiza el especialista de MD Anderson Cancer Center Madrid.

Tras la cirugía, el resultado de los estudios realizados al tumor reseado indicará la necesidad de realizar tratamiento con iodo radiactivo y la supresión con hormonas. En casos de enfermedad diseminada, el estudio genético y molecular determinará el tipo de fármacos más adecuados para tratar la enfermedad.





## El profesor Pedro Brugada, descubridor del síndrome que lleva su nombre, al frente de la nueva Unidad de Arritmias de Hospiten Estepona

### La Crioablación de la fibrilación auricular, un tratamiento curativo de la arritmia

Las alteraciones del ritmo cardíaco, conocidas como arritmias, representan un problema creciente en la sociedad actual. Disminuye la calidad de vida de quien las padece e incluso pueden generar consecuencias más graves para la salud como un ictus cerebral o una muerte súbita. La mayoría de las arritmias pueden estudiarse a partir de técnicas habituales como el electrocardiograma, ecocardiografía, pruebas de esfuerzo o holter; sin embargo, algunas precisan de técnicas diagnósticas y terapéuticas más complejas para diagnosticarlas y tratarlas adecuadamente.

El Prof. Dr. Pedro Brugada dirige la Unidad de Arritmias de Hospiten Estepona que nace con el objetivo de ofrecer una atención altamente especializada en el diagnóstico, control y tratamiento de enfermos con trastornos del ritmo cardíaco, de alta calidad científica y humana.

Distinguido con la Medalla de Oro de la Sociedad Europea de Cardiología (ESC), el profesor Brugada es un referente mundial en el estudio de las causas genéticas de la muerte súbita cardíaca.

Esta Unidad de Arritmias integrada en el Servicio de Cardiología de Hospiten Estepona y formada por un grupo de profesionales altamente especializados en este campo, ofrece a las personas que padecen esta enfermedad las últimas técnicas como: estudios electrofisiológicos, ablación de sustratos arritmogénicos con técnicas de radiofrecuencia y crioablación, implantación y control de dispositivos defibriladores y resincronización cardíaca, entre otros.

### Síndrome de Brugada

A pesar de que se conocen casos de la enfermedad desde 1917, ningún médico había definido las causas del misterioso padecimiento hasta 1992, cuando los hermanos Pedro y Josep Brugada, descubrieron un patrón específico en el electrocardiograma de pacientes que habían padecido este tipo de muerte súbita.

El síndrome de Brugada es una de las causas más comunes de muerte súbita de origen cardíaco. Se trata de un defecto genético que causa arritmias inusuales en el corazón potencialmente letales. En algunos países, la muerte súbita representa la segunda causa de muerte en los jóvenes después de los accidentes de tráfico. En Europa, el síndrome afecta a una de cada mil personas y debido a su causa genética puede afectar a varios miembros de una misma familia.

### Simposio Arritmias Cardíacas

Con motivo de la puesta en marcha de la Unidad de Arritmias en Hospiten Estepona y con el objetivo de promover la docencia acerca del conocimiento de esta enfermedad entre los profesionales médicos, el Servicio de Cardiología de Hospiten Estepona ha organizado un Simposio de Arritmias Cardíacas:

Hacia un diagnóstico rápido y un tratamiento curativo

En el simposio se trataron temas como el valor de la historia clínica y examen físico en el diagnóstico de las arritmias; la ablación por catéter y la crioablación de la fibrilación auricular. Contó con la presencia del propio Prof.

Dr. Brugada, como Director de la Unidad de Arritmias de Hospiten Estepona; el Prof. Dr. Carlo de Asmundis, Jefe del Servicio de Arritmias de la Universidad Libre de Bruselas (UZ-Brussel-VUB) y del Dr. Gian Battista Chierchia, Director de la Unidad de Fibrilación Auricular de la Universidad Libre de Bruselas (UZ-Brussel-VUB), además de otros 70 profesionales médicos de la zona.



## El Grupo Hospiten expande su actividad con la inversión de 15 millones de euros en la construcción de un nuevo hospital en Jamaica

**La primera ministra de Jamaica, Portia Simpson Miller, y el presidente de la empresa canaria, Dr. Pedro Luis Cobiella, han presentado el proyecto del nuevo centro hospitalario**



El Grupo Hospiten, de capital cien por cien canario, dará este año un paso más en su política de expansión internacional con la construcción de un nuevo centro hospitalario en Jamaica, en el que se invertirán 15 millones de euros.

La primera ministra de Jamaica, Portia Simpson Miller, y el presidente del Grupo, Pedro Luis Cobiella, participaron en el acto de presentación de este nuevo centro hospitalario que estará ubicado en la zona turística de Montego Bay, situada en la costa norte del país, y cuya apertura está prevista para el segundo semestre de 2015. El Grupo Hospiten continúa así su proceso de crecimiento a nivel internacional.

Durante el acto de presentación al que asistieron más de cien personas, el Dr. Cobiella aseguró que "la máxima del Grupo Hospiten ha sido siempre la búsqueda de la calidad y la excelencia tanto de los servicios médicos como de la atención que se presta al paciente, lo que ha contribuido a que nuestros hospitales cuenten con el reconocimiento internacional".

En este sentido, el presidente de Hospiten también explicó que "el éxito de la política de expansión de Hospiten se basa, en buena medida, en su capacidad de respeto, compromiso y adaptación a la cultura e idiosincrasia de los países en los que se asienta". Además, destacó que la filosofía de Hospiten ha sido siempre ofrecer sus servicios médicos a la población residente y a los numerosos turistas que visitan la zona.

Desde el año 2008 Jamaica se ha convertido en un destino prioritario de Hospiten, en el que actualmente cuenta con 13 centros médicos ambulatorios, abiertos bajo la marca propia Clinic Assist, ubicados en los diferentes resorts turísticos de la isla, en el Aeropuerto de Montego Bay y en el Puerto de Falmouth.

La presentación del proyecto también contó con la participación del Director General del Grupo Hospiten, Pedro Luis Cobiella Beauvais, quien explicó que "la meta principal de Hospiten es la de llevar los servicios médico-hospitalarios al más alto nivel, combinando la tecnología médica más avanzada y los profesionales sanitarios más cualificados". Asimismo, indicó que "el hospital estará dividido en tres plantas con una superficie total construida de 4.529 metros cuadrados sobre una parcela de 16.000 metros cuadrados".

El diseño de este nuevo hospital ha sido planeado en cumplimiento con la normativa y los requisitos técnicos y de seguridad que exige la legislación internacional y de Jamaica, para prestar una atención sanitaria de calidad teniendo en cuenta las especialidades médicas que se van a ofrecer. Su puesta en marcha implicará la creación de 300 puestos directos de trabajo y su equivalente durante la construcción del centro.

De acuerdo con las previsiones del Grupo Hospiten el centro estará equipado con 22 camas de hospitalización, área de radiodiagnóstico equipada con Resonancia Magnética, TAC, radiología convencional, mamografía, ecografía y sala telemando, bloque quirúrgico formado por dos quirófanos y un paritorio, unidad de cuidados intensivos, laboratorio, área de consultas externas y Emergencias 24 horas.



## La Unidad de Cirugía Cardíaca de Hospiten Rambla es galardonada por su desarrollo profesional y calidad humana

La Unidad de Cirugía Cardíaca de Hospiten Rambla ha recibido el reconocimiento de Radio Club Tenerife/Cadena Ser por el desarrollo profesional y la calidad humana de todo su equipo, en el acto conmemorativo que la emisora organizó, con motivo de su 80 cumpleaños, y en el que participó el presidente de Hospiten, Pedro Luis Cobiella.

El doctor Rafael Llorens, jefe de la Unidad de Cirugía Cardíaca, fue el encargado de recoger el premio de la mano del presidente del Gobierno de Canarias, Paulino Rivero, en presencia de Iñaki Gabilondo, que se desplazó a la isla para presentar el programa "Contigo" y la directora regional de la Cadena Ser en Canarias, Lourdes Santana, quien se refirió al servicio como "la mejor unidad cardíaca de Europa" y destacó "la calidad humana" de los facultativos que la conforman.

Puesta en marcha en 1996, la Unidad de Cirugía Cardíaca de Hospiten Rambla ha sido pionera en el uso de varias técnicas que ha contribuido a mejorar la calidad de vida de los pacientes que en junio de este año llegarán a los 6.000 y se ha convertido en una pieza clave en la atención sanitaria que se presta en Canarias a los enfermos cardiovasculares, con una media de 450 intervenciones al año.



## El Grupo Hospiten renueva como patrocinador oficial médico del Club Deportivo Tenerife y del Club Baloncesto Iberostar Tenerife



El Club Deportivo Tenerife y el Club Baloncesto Iberostar Tenerife han renovado el importante acuerdo según el cual el Grupo Hospiten seguirá siendo el responsable de los servicios médicos oficiales de los representantes tinerfeños en la Liga Adelante y en la Liga Endesa respectivamente.

Ambos acuerdos comienzan con los habituales reconocimientos médicos a la primera plantilla, previos al arranque de los entrenamientos, en Hospiten Rambla, algo fundamental en la prevención de enfermedades cardiovasculares. Además, el centro hospitalario Hospiten Rambla cuenta con una importante Unidad de Traumatología del Deporte, que podrá realizar tratamiento o prevención de posibles contratiempos que se den a lo largo de la temporada.

Cabe destacar que todas las entidades se comprometen igualmente a realizar de manera conjunta actividades de índole social y deportivo, tal y como ocurriera en la última campaña.

## 30 años de Hospiten Sur

Este año se celebra el 30 aniversario de Hospiten Sur, tercer centro hospitalario abierto por el grupo, cuya puesta en marcha, en agosto de 1984, permitió que los residentes de la comarca pudieran recibir atención hospitalaria, sin necesidad de tener que trasladarse al área metropolitana.

Tradicionalmente, la actividad del centro ha estado estrechamente ligada al desarrollo socioeconómico vivido en las últimas décadas en los municipios del Sur de Tenerife, a raíz de su consolidación como uno de los destinos turísticos más importantes de Canarias.

En este contexto, Hospiten Sur ha sido objeto de diversas reformas y ampliaciones que le han convertido en el centro hospitalario más grande del grupo sanitario. En 2013 atendió a 92.629 pacientes.



En las últimas tres décadas, la plantilla del centro se ha multiplicado por diez, pasando de 49 a 516 trabajadores; el número de camas hospitalarias ha crecido un 71 por ciento, con 256 unidades; y las infraestructuras del hospital se han ampliado para dar cabida a 40 especialidades y servicios médicos, incluidos un servicio de urgencias con 16 boxes, cinco quirófanos, una unidad de UVI con 10 camas, dos paritorios, una sala de hemodinamia y una sala de hemodiálisis, con 27 unidades, que representa uno de los servicios más demandados tanto por los residentes como por los turistas que visitan la isla.

## Hospiten Lanzarote celebra sus 15 años de servicio en la Isla, durante los que ha atendido a más de 425.000 pacientes



**El centro hospitalario, que abrió sus puertas en 1999, ofrece hoy en día más de 18 especialidades y 59 camas de hospitalización, con 159 profesionales que contribuyen a mejorar la calidad y oferta sanitaria de Lanzarote**

Hospiten Lanzarote celebra sus 15 años de actividad en la Isla, donde ha logrado consolidarse como un referente de la sanidad privada, con un total de 426.726 personas atendidas y 30.251 operaciones quirúrgicas realizadas desde su apertura.

El centro hospitalario, ubicado en Puerto del Carmen, ofrece más de 18 especialidades médicas, contribuyendo así a mejorar la asistencia a los conejeros y personas que visitan la Isla. En sus instalaciones, se ofrece un servicio de gran calidad en áreas como la ginecología, cardiología, pediatría, medicina interna, urología, neurofisiología clínica, anestesiología o cirugía general, entre otras.

Desde su puesta en marcha en 1999, Hospiten Lanzarote ha ampliado su oferta hasta disponer hoy en día de 51 camas de hospitalización, una UVI con ocho camas, una unidad de Urgencias con seis cubículos, tres quirófanos, un paritorio, un TAC y una unidad de Resonancia Magnética que, en 2013, realizó 5.570 resonancias, convirtiéndose en uno de los servicios más demandados del centro junto a las Urgencias, con 10.432 personas atendidas el año pasado. Además, dentro de la actividad asistencial desarrollada por Hospiten Lanzarote, en 2013 destaca también la realización de 10.036 estudios radiográficos y de 90.338 análisis clínicos.

Fiel a su objetivo de ofrecer un servicio de calidad, el equipo humano de Hospiten Lanzarote se ha ampliado en ese periodo de tiempo, pasando de 64 personas a contar con 159 profesionales.

Fruto de esta trayectoria, Hospiten Lanzarote fue designado en 2007 como uno de los mejores hospitales privados de España dentro del TOP 20, que realiza anualmente IASIST y que es evaluado por una comisión científica de especialistas.

El centro forma parte del Grupo Hospiten, de capital cien por cien canario, que cuenta con 16 centros médico-hospitalarios y más de 100 centros ambulatorios en España, República Dominicana, Jamaica y México.

## La Asociación Mexicana de Mujeres Empresarias y Hospiten se suman a la campaña contra el cáncer de mama

Como parte de la campaña de la lucha contra el cáncer, Hospiten Cancún ha donado 50 mastografías al DIF de Benito Juárez. Asimismo la presidenta del DIF Luciana Da Via de Carrillo presenció el encendido de luces en color rosa de la fachada del hospital, y añadió que para el DIF de Benito Juárez la salud de las mujeres es primordial, y por ello de igual forma atienden, orientan y canalizan a las mujeres que presentan cualquier síntoma que pudiera presentar un foco rojo en sus exámenes de exploración.

"Quiero felicitar a Hospiten por sumarse a esta campaña y a las mujeres empresarias por su compromiso social de ayuda, durante ese mes diversas empresas y organizaciones nos hemos sumado a las acciones encaminadas a buscar una mejor calidad de vida para todas las benitojuarenses que quieren seguir adelante".

Asimismo, en las instalaciones del DIF se otorgaron pases para la realización de mastografías a mujeres de escasos recursos.

## Brígida Mendoza visita las instalaciones de Hospiten Sur con motivo de su 30 aniversario

La consejera de Sanidad del Gobierno de Canarias, Brígida Mendoza, ha visitado las instalaciones de Hospiten Sur en Arona, con motivo de la celebración de su 30 aniversario. Durante la visita, mantuvo un encuentro con el presidente del Grupo Hospiten, Pedro Luis Cobiella, en el que analizaron, entre otras cuestiones, cómo se desarrolla la actividad hospitalaria de este centro cuya puesta en marcha, en agosto de 1984, ha permitido que los residentes de la comarca y los turistas que visitan la zona puedan recibir atención hospitalaria sin necesidad de tener que trasladarse al área metropolitana. Durante el encuentro, Pedro Luis Cobiella agradeció la visita de la consejera de Sanidad, ya que considera que es un reconocimiento a la importante labor sanitaria que, durante estos 30 años, ha desarrollado este centro y sus profesionales por los tinerfeños.



## Hospiten colabora con la cuarta edición de la Tenerife Blue Trail

El Grupo Hospiten colabora por segunda vez con la organización de una de las pruebas deportivas más importantes de la isla, la Tenerife Blue Trail que se celebró el sábado 18 de octubre, apoyando los valores que definen la prueba, como la vida sana, el ejercicio y la protección al medio ambiente.

Los más de 1.600 corredores que participaron en la cuarta edición de esta carrera de montaña, la más alta de España, han podido realizar en Hospiten Bellevue, Hospiten Rambla y Hospiten Sur un chequeo cardiovascular deportivo. Con ello Hospiten pretende destacar

la importancia de la prevención, teniendo en cuenta los riesgos que conlleva la práctica deportiva intensa. De manera paralela, el Grupo Hospiten ha premiado a algunos de los ganadores tinerfeños con un chequeo cardiovascular deportivo y un estudio de la marcha.

Además un miembro del equipo de Hospiten, la nutricionista Marjorie Duchateau, quedó en segunda posición en la categoría senior de la modalidad Media Trail, con una distancia de 24 kilómetros y un tiempo de 03:15:19.

Como muestra de su apoyo a la práctica habitual de deporte, Hospiten ha colaborado también con la organización de la Tenerife Blue Trail en la adquisición de la bolsa del corredor, que se ha entregado a todos los corredores inscritos en la competición, deportistas que proceden de 23 países de todo el mundo.

Además de potenciar hábitos saludables asociados al deporte, Hospiten quiere prestar su apoyo, a través de esta colaboración, a otros valores relacionados con el desarrollo de una sociedad sostenible y respetuosa con el medio ambiente.



## Hospiten Sur y su equipo de voluntariado entrega a los Servicios Sociales de Arona y Adeje material escolar para 170 niños de infantil y primaria

El Grupo Hospiten ha hecho entrega a los Servicios Sociales de los ayuntamientos de Arona y Adeje de varios palés con material escolar para su distribución entre 170 niños de ambos municipios, cuyas familias se encuentran en una difícil situación económica.

Durante el acto de entrega, el presidente del Grupo Hospiten, Pedro Luis Cobiella, explicó que el material irá destinado a niños de infantil y primaria y tiene como objetivo conseguir que el inicio del periodo escolar sea lo más normal posible, asegurando que todos los pequeños tengan las mismas condiciones y oportunidades.

Con este propósito, se ha contado una vez más, con el apoyo de las concejalas de Asuntos Sociales de Arona y Adeje, Clara Pérez y Amada Trujillo, respectivamente, que serán las encargadas de repartir el material entre las familias que más ayuda necesitan, de acuerdo con el censo municipal, además de con la colaboración de los centros escolares, que han facilitado una lista con todo el material que se requiere.

Esta iniciativa forma parte de un programa de actividades que tanto la dirección de Hospiten como sus trabajadores

están llevando a cabo para contribuir a mejorar la calidad de vida de los residentes del Sur de Tenerife que se han visto más afectados por la crisis económica y, en especial, de los grupos de población más vulnerables, como son los niños.



## La obesidad está provocando un aumento de problemas cardiacos entre la población joven



**El cirujano cardiovascular Rafael Llorens destaca el aumento de patologías cardiacas en pacientes con una edad media de 40 años como consecuencia de la mayor incidencia de la obesidad, la hipertensión y la diabetes.**

**El departamento de Cirugía Cardiovascular de Hospiten Rambla realiza la intervención número 6.000 desde su puesta en marcha hace 18 años.**

Cada vez existen más casos de pacientes jóvenes que requieren someterse a una cirugía cardiaca para solucionar problemas coronarios. Rafael Llorens, cirujano cardiovascular del Grupo Hospiten asegura que en torno a un 5 por ciento de los pacientes que atiende cada año tiene entre 40 y 45 años. Un porcentaje impensable hace una década y que se debe, principalmente, a la mayor incidencia de patologías como la obesidad, la hipertensión y la diabetes.

Conocido por aplicar de manera pionera algunas de las técnicas más innovadoras a nivel mundial en las intervenciones cardiacas, el cirujano cardiovascular Rafael Llorens lleva 18 años al frente del departamento de Cirugía Cardiovascular y Torácica de Hospiten Rambla, donde este mismo mes de enero han realizado la intervención número 6.000.

Según explica, en las últimas dos décadas se han registrado grandes avances en la cirugía cardiaca con la aplicación de técnicas menos agresivas, que han contribuido tanto a reducir la tasa de mortalidad como el tiempo de recuperación que conlleva cualquier intervención cardiaca. Hoy en día, un paciente intervenido de cirugía cardiaca puede llevar una vida normal en tres o cuatro semanas, mientras que hace 20 años la recuperación podía durar meses.

También han mejorado los resultados en términos de mortalidad, pasando de representar un 25 por ciento de las intervenciones en la década de los 80, a reducirse hasta el 5 ó 6 por ciento, en la actualidad.

Estas mejoras, sin embargo, han estado acompañadas, de otros cambios en los hábitos de vida de la población que han hecho que aumente el número de personas jóvenes que tienen que ser intervenidas del corazón. "El número de niños y jóvenes afectados por obesidad, diabetes e hipertensión es cada vez mayor, en especial en Canarias, lo que evidentemente se traduce en un aumento de los casos de enfermedad coronaria" asegura Llorens.

En este contexto, el cirujano cardiovascular asegura que "la obesidad no es sólo un tema estético sino un problema muy serio que guarda relación con los hábitos

de vida actuales y que requiere empezar a educar en la escuela acerca de la necesidad de adoptar unos hábitos alimenticios sanos, basados en la dieta mediterránea".

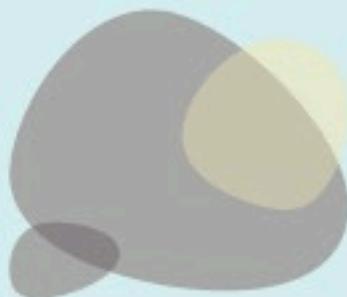
En la actualidad, sigue habiendo más hombres que mujeres que padecen patologías cardiacas, sobre todo coronarias, debido a que la mujer llega más tarde al diagnóstico y al tratamiento de la enfermedad coronaria porque los síntomas se manifiestan de forma distinta y cuesta más relacionarlos con este tipo de patología. "En el hombre los síntomas están localizados en el pecho mientras que en la mujer la enfermedad se traduce en un cansancio generalizado", añade el doctor.

Con todo, Rafael Llorens asegura que la detección precoz y la aplicación de un tratamiento médico adecuado, unido a un cambio en la alimentación, puede detener la enfermedad coronaria y permitir al paciente llevar una vida activa y normal, sin tener ningún tipo de riesgo.

### **Un centro pionero**

Entre las técnicas más innovadoras que ha desarrollado la Unidad de Cirugía Cardiovascular y Torácica de Hospiten Rambla destaca la cirugía coronaria sin bomba (a corazón latiendo) y con injertos de arterias mamarias. Un tratamiento, único en Canarias, que contribuye a reducir los riesgos de la intervención y acorta el tiempo de recuperación del paciente, al tiempo que permite mejorar los resultados a largo plazo, al usar injertos de arterias mamarias que evitan que con los años se obstruyan, en lugar de utilizar las venas como injertos.

Además, desde hace tres años Hospiten Rambla aplica un técnica que consiste en implantar en los pacientes que precisan un recambio valvular aórtico, prótesis valvulares cardiacas sin sutura, en lugar de las válvulas tradicionales, lo que reduce el tiempo de operación, facilita una recuperación más rápida y amplía las posibilidades de vivir más tiempo y mejor, sobre todo en los pacientes mayores de 80 años, que representan un 30 por ciento de los pacientes que se atendieron el año pasado en el departamento.



## MD Anderson Cancer Center Madrid incorpora un nuevo acelerador lineal a su equipamiento técnico

### La radiocirugía con técnica 4D minimiza la toxicidad y permite tratar tumores sin anestesia ni cirugía

Esta nueva tecnología permite personalizar los tratamientos, en función de las características de cada tumor, y reducir los tiempos de exposición a la radioterapia.

El tratamiento es especialmente óptimo para aquellos tumores situados en localizaciones complejas, donde la radioterapia convencional encuentra grandes limitaciones.

El personal médico y técnico de MD Anderson Cancer Center Madrid ha sido formado según los estrictos procedimientos pautados por MD Anderson Houston para la correcta aplicación de esta nueva técnica de tratamiento.

"El acelerador lineal de última generación permite ofrecer tratamientos más eficaces con dosis más ajustadas, asegurar que esa dosis llega a la zona requerida con esmerada precisión y todo gracias a sistemas de verificación que garanticen una mayor eficiencia, a la vez que ganamos en otro factor importantísimo en el abordaje oncológico como es el tiempo". Así explica la Dra. Natalia Carballo, jefa del Servicio de Oncología Radioterápica de MD Anderson Cancer Center Madrid, las principales ventajas que aporta el nuevo acelerador lineal de partículas incorporado recientemente por el Cancer Center.

Esta tecnología de radioterapia puede beneficiar a cualquier tipo de paciente y tumor. Sin embargo, los especialistas insisten en que esta mejora es más clara para aquellos tumores situados en localizaciones complejas en las que la radioterapia convencional se encuentra con importantes limitaciones: "con las técnicas anteriores, si tratabas el tumor con dosis adecuadas se podían dañar estructuras muy sensibles y generar efectos secundarios, en ocasiones, irreversibles. Sin embargo, ahora podemos llegar a ofrecer la mayor precisión a expensas de reducir al máximo la toxicidad; sin olvidar claro, que las máquinas deben estar guiadas por expertos profesionales", indica la Dra. Carballo.

Algunos ejemplos de tumores de difícil acceso que pueden ser tratados con este acelerador lineal son las neoplasias craneales cercanas a zonas de visión, en el tronco cerebral, tumores espinales, pulmonares, de cabeza y cuello, hepáticos o digestivos, entre otros.

La incorporación de esta tecnología ha permitido poner en marcha la técnica de radiocirugía en 4D: "así, mediante técnicas de adquisición de imagen en 4D, podemos seleccionar el momento del ciclo respiratorio del paciente en el que el acelerador lineal debe ponerse en funcionamiento para tratar este tumor. De esta forma, ya no necesitamos tratar un área más grande de lo requerido, puesto que la máquina 'sabe' en qué momento del ciclo respiratorio debe realizar el disparo de radioterapia. Sin duda, esto nos permite tratar tumores con gran precisión minimizando la toxicidad y operar sin necesidad de anestesia y cirugía", puntualiza la jefa del Servicio de Oncología Radioterápica de MD Anderson Cancer Center Madrid.

Esta nueva tecnología permite a los especialistas de MD Anderson Cancer Center Madrid personalizar en mayor medida el tratamiento de los tumores y ampliar las opciones terapéuticas potencialmente utilizables para cada caso clínico, eligiendo siempre la que garantice menor toxicidad y mayor precisión. Por otro lado, la radiocirugía en 4D facilita las posibilidades de acortar los tiempos de exposición a la radioterapia mediante la incorporación un haz sin filtro aplanador (FFF).

### Con el aval de QAMD Anderson Cancer Center de Houston

La incorporación de esta nueva tecnología a MD Anderson Cancer Center Madrid viene avalada por todas las certificaciones y validaciones que MD Anderson Cancer Center de Houston exige a sus filiales antes del comienzo de su utilización con pacientes. "Además de la certificación exigida por el Radiation Therapy Oncology Group (RTOG), hemos tenido que cumplir también con las validaciones internas que nos exige Houston", indica la Dra. Carballo.

Así pues, el centro debe demostrar que el equipo instalado está bien calibrado y preparado para tratar a los pacientes y por otro, más importante aún, debe reflejar que se ha cubierto el entrenamiento requerido para el equipo médico y de radiofísicos que empleará esta herramienta en Madrid, así como del cumplimiento de todos los protocolos que se deben seguir en cada caso. "Todas estas certificaciones son las que nos permiten garantizar la calidad y precisión fundamentales en nuestros tratamientos oncológicos", puntualiza la jefa del Servicio de Oncología Radioterápica de MD Anderson Cancer Center Madrid.



## Trabajadores de Hospiten Sur entregan a los Servicios Sociales de Arona y Adeje más de 5.000 kilos de alimentos y productos básicos para las familias más necesitadas

Los empleados del centro sanitario destacan la buena acogida que ha tenido la campaña iniciada en junio y en la que han participado los más de 500 trabajadores del hospital, además de diversas empresas de turismo, alimentación y emergencias de la comarca

Los trabajadores de Hospiten Sur han hecho entrega a los Servicios Sociales de los ayuntamientos de Arona y Adeje de más de 5.000 kilos de alimentos (14 palets) y productos básicos para su distribución entre las familias de Arona y Adeje que en peor situación económica se encuentran en estos momentos. Esta es la cantidad de productos que han conseguido reunir durante la campaña de recogida de alimentos puesta en marcha entre el 24 de junio y el 4 de julio, en colaboración con ambos consistorios.

Al acto de entrega, celebrado en Hospiten Sur, acudieron varios voluntarios del hospital así como las concejales de Asuntos Sociales de Arona y Adeje, Clara Pérez y Amada Trujillo, respectivamente, que serán las responsables de realizar la distribución de los alimentos entre las 1.400 familias que, según el censo de ambas corporaciones locales, son las que más ayuda necesitan en estos momentos.

Legumbres, enlatados, alimentos para bebés y aceites son los productos no perecederos que más abundan en el lote que se ha acumulado en el punto de recogida que los trabajadores de Hospiten dispusieron durante dos semanas en el hall del centro sanitario, con el objeto de ayudar a aquellas personas que, como consecuencia de la crisis, se han quedado sin empleo y no disponen de recursos suficientes para llegar a final de mes.

Según explicaron, "la campaña ha tenido muy buena acogida", tanto entre las más de 500 personas que forman la plantilla del hospital como entre los ciudadanos de la comarca que acuden al centro sanitario y entre las empresas que tienen presencia en la zona. "En poco tiempo hemos conseguido que muchas personas se interesen y contribuyan con la iniciativa", afirmaron los empleados del hospital. En este contexto, los trabajadores de Hospiten han destacado el apoyo recibido por parte de varias empresas relacionadas con el turismo y la alimentación, como es el caso de Hotel Jardín Tropical, Hotel H10 Las Palmeras, El Corte Inglés, Aramark, Puleva y Nestle. Además, la campaña de recogida ha contado con la colaboración de diversos cuerpos de seguridad y emergencias, en especial de Protección Civil de Arona y de la Asociación de Bomberos Voluntarios de Adeje, que han hecho una recolecta de alimentos en sus respectivos centros de trabajo para depositarlos en Hospiten Sur.

La propia dirección del grupo sanitario Hospiten también ha aportado una importante cantidad adicional, con el fin de complementar el gesto del personal del hospital y de todos aquellos que han participado en esta recogida.

Los trabajadores de Hospiten Sur tienen previsto poner en marcha nuevas acciones con las que esperan seguir colaborando en mejorar la calidad de vida de los residentes del Sur que más necesitados están en estos momentos, y entre las que se incluye la recogida de material escolar y juguetes para los niños de la comarca.



hospiten 

Se lo quieres  
dar todo,  
nosotros también

Servicio de Pediatría



Más información

[www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)

## Se cumplen 20 años del primer tratamiento poco invasivo del aneurisma de aorta abdominal en España

**Prof. Dr. Manuel Maynar, fue pionero en aplicar por primera vez esta técnica, que contribuyó a reducir la tasa de mortalidad y a mejorar sustancialmente la calidad de vida de los pacientes con esta patología**

Este año se cumple el 20 aniversario de la introducción en España del tratamiento endovascular (mínimamente invasivo) del aneurisma de aorta abdominal (AAA) que llevó a cabo el Prof. Dr. Manuel Maynar en Gran Canaria. Se trata de un tratamiento muy extendido en la actualidad pero que en 1994 supuso un revulsivo para la medicina moderna, que contribuyó a mejorar la calidad de vida de los pacientes y a reducir la tasa de mortalidad entre los afectados por esta patología.

A partir de los 50 años cerca del 3 % de la población sufre aneurismas de aorta, una dilatación degenerativa que puede llegar a romper la arteria. A los 65, las estimaciones elevan el porcentaje hasta el 10 %, lo que representa a más de 800.000 personas del total de 8,2 millones de mayores de 65 años que residen en España, según datos del Instituto Nacional de Estadística relativos al 1 de enero de 2013.

La técnica implantada en España por el profesor Maynar permite tratar los aneurismas de aorta abdominal con prótesis que se introducen a través de la arteria femoral mediante una mínima incisión, en lugar de realizar la tradicional operación quirúrgica abierta, lo que permite acortar significativamente el tiempo de la intervención y de ingreso hospitalario y los riesgos de la anestesia. La primera paciente a la que se le implantó una prótesis de aorta en España en 1994, Dolores García, sigue con su vida normal después de 20 años y asegura que se ha olvidado de todo el proceso "ya que no me dolió nada de nada y no he vuelto a tener problemas". Lo único que recuerda es el "susto inicial", cuando recibió el primer diagnóstico.

Profesor de la Universidad de las Palmas de Gran Canaria, el doctor Manuel Maynar es en la actualidad jefe del Servicio de Diagnóstico y Terapéutica Endoluminal/Endovascular de Hospiten, donde desarrolla una importante labor de investigación y aplicación de las llamadas técnicas mínimamente invasivas, que hoy en día se aplican también en varios tratamientos relacionados con la cirugía cardíaca, cirugía ortopédica y traumatología, ginecología, gastroenterología y oftalmología, entre otros, y de los que en muchos casos el grupo sanitario canario ha sido pionero, habiendo el Dr Maynar sido también introductor de la cirugía endovascular (mínimamente invasiva) en la patología vascular periférica en España en el año 1980.



La intervención que realizó a Dolores García usando técnicas poco invasivas fue retransmitida vía satélite a más de 300 universidades de Iberoamérica a través de TEI, (televisión educativa iberoamericana).

La complicación más importante del aneurisma es la rotura de aorta, que se asocia a una elevadísima mortalidad, cercana al 90% de los casos. La probabilidad de rotura es proporcional al tamaño del aneurisma, a partir de un diámetro superior a 5 cm se recomienda su reparación.

Tal y como explica el Dr. Manuel Maynar, en muchos casos la rotura se puede romper sin presentar síntomas previos, por lo que la mejor vía para evitar esta gran mortalidad es realizar acciones preventivas de screening, con ecografías a pacientes mayores de 60 años y operar al enfermo con un aneurisma antes de su rotura. En estos casos controlados, la tasa de supervivencia es superior al 98%.

**El AAA forma parte de la patología vascular sistémica. Por lo tanto se recomiendan controles periódicos a partir de los 50 años por métodos no invasivos y si además incluye alguno de los siguientes factores de riesgo:**

- La enfermedad es 4 veces más frecuente en varones que en mujeres.
- Mayores de 60 años.
- Fumadores.
- Historia familiar de aneurisma abdominal o en otra localización.
- Aterosclerosis (endurecimiento de las arterias).
- Hipertensos.
- Pacientes con enfermedad cardíaca.
- Antecedentes familiares de patología vascular.

# La prevención sigue siendo el mejor tratamiento contra enfermedades cardiovasculares

Dr. Antonio Castro del Castillo  
Jefe del Servicio de Cardiología de Hospiten Rambla

Las enfermedades del corazón son una de las mayores causas de muerte en el mundo occidental. ¿Qué factores contribuyen principalmente a que haya tanta prevalencia de enfermedades del corazón en nuestra sociedad?

Entre los principales factores de riesgo evitables está el tabaquismo, falta de ejercicio y la alimentación. Nos alimentamos con comidas que contienen mucha grasa y sal, se fuma de forma activa o pasiva y no se hace ejercicio de forma regular. Los adelantos médicos no pueden erradicar por completo las enfermedades cardiovasculares, ya que la buena salud depende en gran parte de que las personas adopten un estilo de vida saludable. La dieta mediterránea es una dieta cardiosaludable y reduce en gran parte riesgos cardiovasculares. En Hospiten hemos adoptado la dieta mediterránea para los pacientes ingresados por patología cardíaca, ya que según estudios científicos tiene un 30% más de efectividad que la llamada "low fat diet" (baja en grasa). Asimismo recomendamos dejar el tabaco y reducir la exposición a lugares donde se fuma. Fumadores pasivos tienen un 25-30% más riesgo de sufrir enfermedades cardiovasculares y se ha demostrado que la implementación de áreas libres de humo es un método muy efectivo para reducir infartos.

**Relativo al ejercicio físico, ¿qué pautas se recomiendan para mejorar su salud?**

Nuestro estilo de vida, el trabajo, a menudo nos lleva al sedentarismo, por ello es importante realizar ejercicio moderado de forma regular. El ejercicio depende de cada persona y disposición física, pero por lo general recomendamos alguna actividad moderada al menos 3 veces por semana (caminar, nadar, etc.). Lo ideal es hacer ejercicio de intensidad moderada 30 minutos diarios 6 días en semana. Si no es posible, 45 minutos al menos 3 días en semana.

Antes de empezar con actividad física más intensa, si tiene factores de riesgo cardiovascular y más de 40 años, recomendamos realizar un chequeo cardiovascular específico para prevenir posibles problemas cardíacos que puedan surgir.

**Además de nuestro estilo de vida y hábitos, ¿qué otros riesgos existen para padecer enfermedades cardiovasculares?**

Generalmente los hombres tienen más riesgo de padecer alguna enfermedad cardíaca que las mujeres premenopáusicas. No obstante, después de la menopausia, el riesgo es igual entre los dos sexos y además la primera causa de muerte en las mujeres en el mundo es el infarto cerebral (ictus).

El riesgo de padecer enfermedades cardiovasculares también aumenta con la edad y teniendo antecedentes familiares. Es decir, si algún familiar directo ha tenido una enfermedad coronaria o un ictus antes de los 55 años, aumenta el riesgo.



**¿Los niños tienen riesgo de padecer enfermedades cardiovasculares?**

En general la mayor incidencia de enfermedades cardíacas en niños suele ser de forma congénita o reumática. No obstante, la obesidad infantil puede llevar a un mayor riesgo de padecer enfermedades cardiovasculares de adultos. Por ello es fundamental cuidar la alimentación de los niños y que adopten un estilo de vida activo y saludable.

**¿Qué recomendaciones daría para la prevención de las enfermedades cardiovasculares?**

Le daría unas recomendaciones fundamentales que podrían resumirse en un **Decálogo de la prevención de las enfermedades cardiovasculares**:

- Deje el tabaco si es fumador y si no lo es, evite convertirse en fumador pasivo.
- Controle su presión arterial. Si es hipertenso sea estricto con la dieta sin sal, el peso y el tratamiento recomendado por su médico. Si no lo es, controle periódicamente su presión arterial.
- Vigile sus niveles de Colesterol y Triglicéridos, es uno de los mayores factores de riesgo modificables.
- Controle sus niveles de glucosa en sangre. Si es diabético sea estricto con su dieta y tratamiento farmacológico.
- Controle su nivel de estrés, una alta carga de tensión aumenta la liberación de adrenalina y otras hormonas que pueden ser el desencadenante de un accidente cardiovascular. (Infarto, Ictus...)
- Controle su peso, adelgazar, aunque sea un 5%, disminuye el riesgo cardiovascular y mejora los niveles de Colesterol y Triglicéridos. No existen las dietas milagrosas. Disminuya la ingesta de calorías y aumente el ejercicio físico.
- Vigile su herencia, aunque este es un factor de riesgo no modificable, cuide estrictamente los otros factores de riesgo cardiovascular. Si sus padres o hermanos han tenido un problema cardiovascular antes de los 55 años, se puede tener hasta 5 veces más de posibilidades de padecerlo.
- ¡Tome su medicación! No abandone la medicación sin consultar antes con su médico.
- Haga ejercicio a diario, aunque no tenga ningún factor de riesgo. Si los tiene los mejorará.
- Y... a partir de los 45 años, sea aun más cuidadoso, la edad no es un factor modificable, cumplimos años, a partir de los 45 en los hombres y de los 55 en las mujeres, hay que reforzar las medidas de prevención.



## El diagnóstico precoz permite frenar el desarrollo de la osteoporosis que cada año causa 25.000 fracturas en España

**El reumatólogo José Luis Rosales asegura que la práctica habitual de ejercicio y llevar un estilo de vida saludable resultan básicos para disminuir la incidencia de esta patología que en el caso de los pacientes con fractura de cadera**

El diagnóstico precoz y la adopción de una dieta y un estilo de vida saludable resultan básicos para frenar la evolución de la osteoporosis, una enfermedad que cada año causa 25.000 fracturas de hueso en España y cuyas consecuencias más directas son la pérdida de autonomía y calidad de vida del paciente.

Consciente de la elevada incidencia que tiene esta enfermedad, el Grupo Hospiten ha lanzado una campaña para informar acerca de los factores de riesgo asociados a su desarrollo y en especial de las medidas que contribuyen a prevenir las consecuencias de esta patología crónica que produce fractura de hueso en una de cada tres mujeres y en uno de cada cinco hombres mayores de 50 años, según la Sociedad Española de Reumatología (SER).

El reumatólogo de Hospiten José Luis Rosales, advierte que la osteoporosis es, en muchas ocasiones, una enfermedad silenciosa en la medida en que no se detecta hasta que se produce una fractura. Sin embargo, "hoy en día existe la posibilidad de obtener un diagnóstico precoz que, con el tratamiento adecuado, permite frenar la evolución de esta enfermedad, prever el riesgo de fractura y mantener la calidad de vida del paciente", añade.

Para ello, el paciente debe someterse a una densitometría ósea, una prueba indolora y rápida que permite conocer la cantidad de mineral en los huesos. Además, la elaboración de un diagnóstico preciso "requiere también una entrevista médica personalizada para valorar cuál es la mejor actitud preventiva o de tratamiento según las condiciones de cada persona" explica Rosales.

La extrema delgadez, el consumo de tabaco y alcohol, el sedentarismo, la baja ingesta de alimentos ricos en calcio o vitamina D (leche, quesos, yogures, frutos secos, verduras) y la existencia previa de algunas enfermedades (reumáticas, hepáticas, digestivas o endocrinas) son algunos de los factores de riesgo que existen de desarrollar osteoporosis y que deben tomarse en cuenta a la hora de hacer un diagnóstico precoz, junto a otros datos del paciente como son su raza, edad y sexo, además de sus antecedentes familiares y genéticos.

Aunque no se trata de una enfermedad mortal, José Rosales asegura que algunas de las fracturas más frecuentes que se producen por osteoporosis tienen consecuencias graves en el paciente. En este sentido, asegura que trascurridos tres meses de una fractura de cadera, la mortalidad de los pacientes se incrementa un 13 por ciento, según se recoge un estudio de la SER. Además, en el caso de los que superan este tipo de fractura, hay un porcentaje elevado que presenta algún tipo de discapacidad y pérdida de autonomía.

# Prevención del cáncer de cuello de útero

## Las citologías vaginales son el mejor método para la detección temprana del cáncer de cuello uterino

Dr. Jose Antonio Pérez Álvarez. Unidad de Ginecología Oncológica Hospiten

La mayoría de los casos de cáncer de cuello uterino se deben a una infección por el virus del papiloma humano (VPH).

El cáncer de cuello uterino es sumamente prevenible. La citología es un método de screening que, no sólo detecta células cancerosas, sino también alteraciones en el cuello uterino que, con el tiempo, pueden progresar a cáncer, lo que conocemos como displasia.

Hay dos tipos principales de cáncer de cuello uterino:

- El carcinoma epidermoide (80-90%) se desarrolla en el revestimiento del cuello uterino.
- El adenocarcinoma (10-20%) se desarrolla en las células de las glándulas productoras de moco cervical.

### Síntomas:

En sus estadios iniciales, el cáncer de cuello uterino no suele provocar síntomas, motivo por el que son tan importantes las citologías cervicales regulares, especialmente en las mujeres sexualmente activas. Informe al médico inmediatamente si experimenta alguno de los siguientes síntomas:

- Flujo vaginal teñido de sangre.
- Hemorragia después de mantener relaciones sexuales.
- Hemorragia anormal: después de la menopausia, entre menstruaciones o menstruaciones excesivamente profusas.
- Aumento de la frecuencia urinaria.
- Dolor.
- Hinchazón de una pierna (observado en casos más avanzados).

### Principales factores de riesgo

- **Edad:** el riesgo de cáncer de cuello uterino aumenta con la edad y se diagnostica con mayor frecuencia en mujeres mayores de 40 años.
- **Tabaquismo:** Aumenta el riesgo de presentar cambios precancerosos en el cuello uterino, especialmente en las mujeres con VPH (virus papiloma humano).
- **Conducta sexual:** determinados tipos de actividades sexuales pueden incrementar el riesgo de infectarse por el VPH, como el hecho de tener múltiples parejas sexuales o parejas masculinas de alto riesgo, el mantenimiento de la primera relación sexual a una edad temprana y el uso de métodos anticonceptivos que no sean de barrera.
- **Ausencia de citologías cervicales regulares:** el cáncer de cuello uterino es más frecuente en las mujeres que no se someten a cribados previos mediante citología, la cual ayuda a identificar células precancerosas.
- **Enfermedades de transmisión sexual (ETS).**
- **Exposición a dietilestilbestrol (DES)** antes del nacimiento.
- **Infección por el VIH.**
- **Sistema inmunitario debilitado:** las mujeres que se han sometido a un trasplante de órgano o que toman esteroides por otros motivos corren un riesgo mayor que la media de padecer un cáncer de cuello uterino.

### Prevención

Debido a que la forma más común de cáncer de cuello uterino comienza con cambios precancerosos, hay dos formas de detener el origen de esta enfermedad. La primera es al encontrar y tratar los precánceres antes de que se tornen en verdaderos cánceres, y la segunda es al prevenir los precánceres.

Una manera bien comprobada para prevenir el cáncer de cuello uterino consiste en hacerse pruebas de detección para encontrar precánceres antes de que se tornen en cánceres invasivos. La prueba de Papanicolaou y la prueba del virus de papiloma humano (VPH) se usan para esto. Si se encuentra un precáncer, se puede tratar de detener el cáncer de cuello uterino antes de que realmente comience.



## El servicio de Psicooncología de MD Anderson Madrid aconseja como afrontar el cáncer en pareja

La comunicación y la sinceridad entre el paciente oncológico y su pareja son, junto con una adecuada auto-regulación emocional, el mejor mecanismo para preservar la salud de la relación



Cada año en nuestro país se diagnostican 220.000 nuevos casos de cáncer y aunque el avance de los tratamientos y de las técnicas de prevención ha conseguido mejorar considerablemente las tasas de supervivencia, el diagnóstico de esta enfermedad continúa generando impacto psicológico que a menudo resulta difícil de manejar, tanto por el paciente como por su entorno. Especialmente delicado puede resultar el caso de las parejas, donde ambos miembros deben aprender a convivir con la carga emocional del proceso oncológico desde perspectivas muy diferentes.

**"Las reacciones frente al diagnóstico de cáncer son muy distintas dependiendo de cada persona y varían en función de cada caso".** "Hay parejas en las que se produce un mayor acercamiento, mayor intimidad y hay una unión mucho más fuerte. Pero, en otras ocasiones, se produce totalmente lo contrario: se generan mucho más conflictos, momentos de irritabilidad y, en definitiva, muchos más problemas", señala Marta de la Fuente, psicooncóloga de MD Anderson Cancer Center Madrid.

Por este motivo, **la comunicación y la sinceridad entre el paciente oncológico y su pareja se revelan como las mejores herramientas para preservar la salud de su relación.** "Es muy importante preguntar al paciente cómo se siente o qué es lo que quiere o necesita. Muchas veces nos dedicamos a interpretar o adivinar, y simplemente preguntando, nos vamos a enterar mejor" explica De la Fuente.

Además durante el tratamiento del cáncer las parejas tienen que estar preparadas para manejar situaciones emocionalmente complejas, donde el paciente necesita verbalizar determinadas cuestiones vitales a las que no sabe cómo dar respuesta y que pueden resultar dolorosas de escuchar. "En este punto se trata sobre todo de **acoger las emociones**, de manera que cuando el paciente exprese sus miedos o angustias, la pareja sea capaz de no bloquearlas y de mostrarse comprensiva", destaca la psicooncóloga de MD Anderson Madrid.



## Hospiten refuerza la información a la sociedad para aprender a identificar y actuar en caso de enfermedad celiaca

La pediatra Ana María Castro, de Hospiten Bellevue, estima que una de cada 100 personas está afectada por esta enfermedad, que puede manifestarse en cualquier momento de la vida y para la que aún no se conoce un tratamiento preventivo

Aprender a diferenciar los síntomas, saber qué alimentos deben eliminarse de la dieta alimenticia y conocer cuáles son las complicaciones en las que puede derivar la enfermedad celiaca, en caso de no recibir tratamiento, son algunos de los contenidos de la charla sobre 'Enfermedad Celiaca en el niño' que impartió la pediatra Ana María Castro, de Hospiten Tamaragua. La sesión estuvo dirigida tanto a padres como a cualquier persona que quisiera ahondar más en esta patología.

En la actualidad, "una de cada 100 personas es celiaca, aunque hay muchos casos que aún no han sido diagnosticados", según explicó la Dra. Castro. Se trata de un trastorno crónico del sistema inmunológico que ocasiona una intolerancia permanente al gluten, una proteína que se encuentra en la composición de algunos cereales. Su aparición genera inflamación en la pared del intestino delgado (la mucosa) que, si persiste, ocasiona la pérdida progresiva de las vellosidades intestinales necesarias para la absorción de nutrientes.

Aunque suele relacionarse con la infancia, "la enfermedad celiaca puede desarrollarse en cualquier momento de la vida", añadió la pediatra. Los síntomas más comunes en el caso de los niños son la pérdida de apetito y peso, el crecimiento lento, la diarrea prolongada, el dolor abdominal recurrente, el abdomen prominente con extremidades delgadas y musculatura blanda y las alteraciones en el carácter (irritabilidad, tristeza, apatía, etc.).

Sin embargo, la doctora Ana María Castro aseguró que "la sintomatología de esta enfermedad varía mucho de unas personas a otras". De hecho, hay un alto porcentaje de niños y adultos que presentan síntomas atípicos, lo que dificulta el diagnóstico", advirtió.

Hasta el momento, no se conocen medidas que ayuden a prevenir su desarrollo, ya que los factores desencadenantes son muy diversos y no se conocen del todo. Aunque sí existe un grupo de población en el que el riesgo a contraer esta patología es mayor, como son las personas que tienen familiares de primer grado afectados por esta patología o las que padecen determinadas enfermedades, como son determinados tipos de dermatitis, diabetes, hepatitis, u otros.

A día de hoy, su diagnóstico se realiza fundamentalmente a través de dos tipos de exámenes: análisis de sangre y biopsia intestinal. El único tratamiento que existe contra la celiaca consiste en retirar el gluten de la dieta de forma estricta y de por vida, eliminando cualquier producto, sea alimento o fármaco, que contenga trigo, cebada, centeno, espelta, avena, triticale o cualquiera de sus derivados (almidón, harina...). En este contexto, es preciso llevar un control exhaustivo de los etiquetados de todos estos productos, que en España como en el resto de países de la UE, llevan un logo distintivo con forma de espiga rasgada.

## Celebrado en Hospiten Tamaragua un Taller en enfermería sobre accesos venosos

Este taller sobre accesos venosos ha sido impartido en Hospiten Tamaragua, con la colaboración de Laboratorios Rovi, y dirigido al personal de enfermería del Grupo Hospiten. Alrededor de 55 personas procedentes de diferentes centros del Grupo asistieron al mismo.

El objetivo de dicho taller se centró en capacitar y aportar los conocimientos, avances y destrezas necesarias para poder realizar, por parte del equipo de enfermería, una atención cualificada en la colocación de accesos venosos, además de enseñar cómo actuar ante posibles complicaciones así como mostrarles la manera de realizar un buen mantenimiento y cuidado de los mismos.

Este tipo de talleres o cursos refuerzan el compromiso del Grupo Hospiten en formar a sus profesionales para poder mantenerse actualizados en su labor diaria.





MD Anderson  
Cancer Center  
Madrid • España

## Avances en el conocimiento de la biología tumoral posibilitan nuevos tratamientos que mejoran la supervivencia de los pacientes con leucemia aguda

MD Anderson Cancer Center Madrid ha organizado una nueva edición del congreso 'Actualización en el Tratamiento de la Leucemia Aguda'

- El tratamiento de los pacientes con edad avanzada y leucemia aguda constituye un gran desafío.
- El tratamiento de las leucemias refractarias a la poliquimioterapia de inducción o de las personas que sufren una recaída tras remisión completa continúan siendo dos grandes retos en el abordaje de la enfermedad.
- Este congreso se ha convertido en una de las citas más importantes de debate científico para los profesionales dedicados al tratamiento de leucemias agudas y al trasplante de médula ósea.
- El tipo de leucemia más frecuente entre los adultos es la leucemia mieloide aguda, con una incidencia cercana a los dos casos por 100.000 habitantes.

El término leucemia agrupa a diversos tipos de cáncer que se producen en el tejido encargado de la regeneración de la sangre en nuestro organismo. Entre los adultos, el tipo de leucemia aguda más frecuente es la llamada leucemia mieloide aguda (LMA), con una incidencia anual cercana a tres casos por cada 100.000 habitantes. Con el objetivo de ahondar en los principales aspectos del diagnóstico y tratamiento de esta enfermedad, **MD Anderson Cancer Center Madrid ha organizado el congreso 'Actualización en el Tratamiento de la Leucemia Aguda'** que, tras varias ediciones, se ha convertido en **una importante cita para el debate científico** dirigido a los profesionales especializados en el abordaje de leucemias agudas y trasplante de médula ósea.

Según los especialistas, los avances logrados en los últimos tiempos en el conocimiento de **la biología tumoral** de esta patología, así como la mejora en **los cuidados de soporte**, especialmente en el marco del trasplante de médula ósea, han permitido en la actualidad ofrecer **mayores posibilidades de supervivencia a los pacientes tras el diagnóstico de leucemia**.

Sin embargo, la comunidad científica reconoce que todavía continúa enfrentándose a **importantes desafíos** en el abordaje de la leucemia aguda: "el tratamiento de los pacientes que presentan enfermedad refractaria a la poliquimioterapia de inducción o que sufren una recaída tras haber alcanzado remisión completa continúa siendo uno de nuestros mayores retos. Del mismo modo, necesitamos avanzar en el manejo de los pacientes en edad avanzada o frágiles", dice el **Dr. Adolfo de la Fuente, médico adjunto al Servicio de Hematología de MD Anderson Cancer Center Madrid** y codirector del congreso en colaboración con el Dr. Miguel Ángel Sanz, del Hospital Universitario La Fe de Valencia. "Esto nos obliga a seguir trabajando en busca de nuevas y mejores opciones de tratamiento para estos pacientes que nos permitan aumentar todavía más sus opciones de curación y supervivencia", continúa el Dr. de la Fuente.

Para la revisión de estos temas de actualidad, el congreso ha contado con la participación de expertos en el tratamiento de la leucemia aguda y el trasplante de médula, como la **Dra. Raquel de Oña**, jefa del Servicio de Hematología de MD Anderson Cancer Center Madrid; **el Dr. Steven Kornblau**, especialista de The University of Texas MD Anderson Cancer Center de Houston, y numerosos doctores de centros de prestigio. "La calidad y el alto nivel científico de las presentaciones de los ponentes, sin duda, ayudará a mejorar nuestra comprensión y manejo de los pacientes con diagnóstico de la leucemia aguda", advierte el Dr. de la Fuente.



Los principales objetivos de esta edición pasan por **proponer una definición concreta del tratamiento estándar de la leucemia mieloide aguda**, con especial atención en los avances en **secuenciación génica** y la posibilidad futura de ofrecer una selección personalizada de la mejor terapia para el paciente diagnosticado. "Por supuesto, revisaremos el importante reto de cómo tratar a los pacientes de edad avanzada, interesándonos especialmente por los agentes hipometilantes que, en la actualidad, también abren nuevas opciones y perspectivas a los pacientes", dice el especialista de MD Anderson Cancer Center Madrid.

Además, durante el congreso los asistentes han analizado los avances en el marco del trasplante de progenitores hematopoyéticos, el perfil de paciente idóneo para recibir trasplante en primera remisión completa y las estrategias de optimización de trasplantes en los pacientes con leucemia mieloide aguda en recaída o refractario a la poliquimioterapia de inducción. Por último, también se ha abordado el tratamiento de rescate de pacientes en recaída o refractarios, la importancia de los factores de pronóstico y posibles opciones terapéuticas, así como el tratamiento de la leucemia linfoblástica en el adulto, nuevas estrategias y nuevos agentes terapéuticos.

### Sobre la leucemia aguda

La leucemia es un cáncer que se desarrolla en el tejido hematopoyético -encargado de formar la sangre-, como la médula ósea. La clasificación de los distintos tipos de leucemia se realiza según la variedad de célula sanguínea afectada y la velocidad de crecimiento celular. En concreto, la leucemia puede ser aguda o crónica.

Una **leucemia aguda** consiste en un crecimiento rápido y excesivo de células sanguíneas inmaduras, denominadas blastos. Esta enfermedad es mortal en ausencia de tratamiento, ya que ocasiona el fracaso de la hematopoyesis normal ocasionando complicaciones como la aparición de anemia, infecciones y hemorragias. Por el contrario, la **leucemia crónica** consiste en un crecimiento excesivo de las células sanguíneas maduras. Habitualmente la progresión de una leucemia crónica es lenta y es posible alcanzar un equilibrio que permita una esperanza de vida larga con buena calidad de vida.

El diagnóstico de la leucemia aguda se establece cuando hay un 20% o más de blastos en la médula ósea. La leucemia linfoblástica aguda (LLA) es más frecuente en la infancia y al comienzo de la edad adulta, aunque también se diagnostica en adultos. Por su parte, la leucemia mieloide aguda (LMA) es más habitual en adultos.

## Hospiten apuesta por el uso de simuladores virtuales para la formación y educación de profesionales médicos

Hospiten Rambla y el proyecto estructurante MOTIVA realizaron una demostración del uso de simuladores virtuales en la práctica de la medicina. Se trata de unos aparatos de alta tecnología que permiten reproducir con todo detalle casos clínicos concretos en pacientes virtuales con el fin de que los especialistas puedan entrenarse en situaciones complejas y mejorar la eficacia de los diagnósticos y tratamientos.

El centro hospitalario, en colaboración con el Instituto Tecnológico de Canarias (ITC), participó en el foro Tecnológica Santa Cruz 2014, donde ofreció a los profesionales que acudieron al evento la posibilidad de practicar con un simulador de técnicas de broncoscopia, capaz incluso de reproducir algunos de los sonidos emitidos por un paciente real durante la exploración o tratamiento, como la tos.

Se trata de una aplicación con la que los asistentes al stand pudieron poner en práctica técnicas mínimamente invasivas de forma simulada, bajo la supervisión del ingeniero Jorge Ballesteros y en el marco del proyecto FAST de la Obra Social La Caixa y la Fundación Cajacanarias presente en el evento.

El simulador expuesto forma parte del equipo tecnológico adquirido en el marco del Plan MOTIVA, un plan de innovación tecnológica en el campo de la cirugía de mínima invasión, reconstructiva y regenerativa, cuyo director científico es el Prof. Dr. Manuel Maynar, ULPGC y Jefe del Servicio de Diagnóstico y Terapéutica Endoluminal / Endovascular de Hospiten que ha sido pionero en el uso de estas técnicas para el tratamiento de determinadas patologías como la cirugía cardiovascular.

La participación del grupo Hospiten en este foro se enmarca en el conjunto de acciones con las que el centro hospitalario promueve el uso de las nuevas tecnologías en el campo de la medicina. En este contexto, el grupo Hospiten lleva 15 años en el desarrollo de diversas actividades de formación dirigidas a profesionales de la salud, dirigidas por el Prof. Dr. Manuel Maynar y codirigidas por el Dr. Rafael Llorens y Dr. Ignacio Zerolo, donde se utilizan los nuevos avances tecnológicos para mejorar la práctica de diversos tratamientos, con simuladores, operaciones en tiempo real y transmisiones a través de videoconferencias.



## Los expertos en Medicina Materno Fetal han analizado en Canarias los últimos avances para proteger al feto y atender las complicaciones del embarazo

Hospiten ha organizado unas Jornadas de Medicina Materno Fetal dirigidas a profesionales sanitarios.

El Grupo Hospiten celebró el pasado 21 de junio la I Jornada de Actualización en Medicina Materno Fetal, dirigida al personal sanitario con el fin de dar a conocer los últimos avances tecnológicos y las técnicas médicas que se aplican en la detección, estudio y vigilancia del feto, y en las complicaciones del embarazo.

La iniciativa estuvo dirigida por el especialista en Obstetricia y Ginecología, Walter Plasencia Acevedo, director de la Unidad de Medicina Fetal de Hospiten, en la que se ofrece atención específica durante el transcurso del embarazo y que desde su puesta en marcha, hace tres años, ha atendido a más de 4.000 mujeres y ha realizado 10.000 estudios ecográficos.

Según ha explicado el Dr. Plasencia, hoy en día los avances realizados en los estudios ecográficos y analíticos contribuyen a hacer un seguimiento mucho más detallado del proceso del embarazo desde el primer trimestre de gestión, contribuyendo a establecer de forma más precisa el diagnóstico y tratamiento adecuado de los

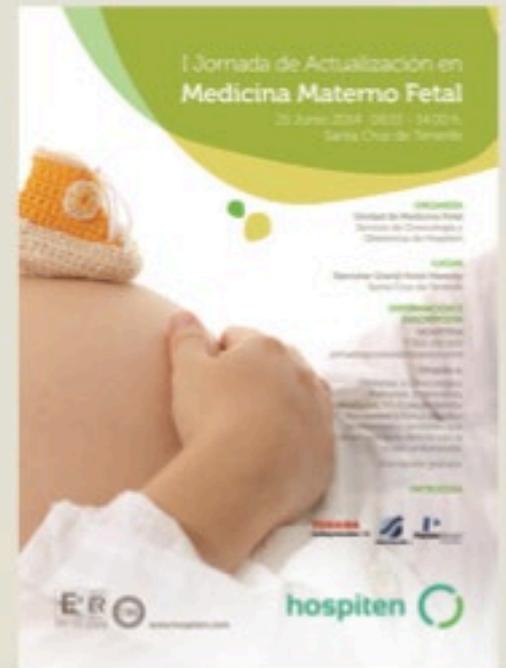
problemas fetales o complicaciones que puedan surgir durante la gestación.

El hecho de poder disponer de un diagnóstico prenatal en la detección de cualquier problema aporta importantes beneficios, en la medida en que permite mejorar el pronóstico de los diferentes casos diagnosticados y, en muchos casos, llevar a cabo intervenciones prenatales que pueden salvar la vida del feto, mejorar su

calidad de vida en el futuro y tratar a la futura madre cuando es necesario, añadió Plasencia.

En la actualidad, el retraso de la edad media en la que la mujer se queda embarazada y el aumento de los casos de obesidad y diabetes, como consecuencia de los cambios de hábitos de vida, ha llevado aparejado un aumento de los riesgos que pueden surgir durante la gestación, como las anomalías cromosómicas, algunos tipos de malformaciones y diversas complicaciones para la madre (estados hipertensivos, etc.). Sin embargo, gracias a la medicina materno fetal, muchos de estos problemas pueden ser diagnosticados y tratados, afirmó Walter Plasencia.

Además de Walter Plasencia, también intervinieron como ponentes el doctor José Fernando Luis Escudero, del Hospital Nuestra Señora de la Candelaria; la doctora Catalina de Paco Matalla, del Hospital Universitario Virgen de la Arrixaca de Murcia y las doctoras Margarita Álvarez y Ingrid Martínez, del Hospital Universitario de Canarias (HUC).



## Finaliza el IV Programa de Formación en Gestión de Unidades de Enfermería organizado por el Grupo Hospiten

En el mes de diciembre de 2014 se celebró en Santa Cruz de Tenerife la entrega de Diplomas del VI Programa de Formación en Gestión de Unidades de Enfermería organizado por la Dirección de Operaciones y la Dirección de Recursos Humanos del Grupo Hospiten y en el que han participado nueve diplomados en enfermería pertenecientes a Hospiten Bellevue, Hospiten Sur y MD Anderson Cancer Center Madrid.

El curso ha tenido una duración total de 720 horas, de mayo a noviembre de 2014, y su objetivo es la formación en Gestión y Dirección de Unidades Hospitalarias en el Área de Enfermería. El Programa consta de 10 módulos entre los cuáles podemos hacer mención a: Legislación Sanitaria, Recursos Humanos, Gestión de Áreas Operativas Hospitalarias, Organización Hospita-

ria, Seguridad del Paciente, y Gestión de Proyectos Internacionales entre otros.



# SI CREES, QUE ESTÁS SOLO NO NOS CONOCES



**EN LA AECC RESPONDEMOS A TODAS TUS NECESIDADES**

## **SERVICIOS:**

1. Atención psicológica.
2. Alójate gratuitamente en nuestros pisos de acogida.
3. Transporte de enfermos.
4. Préstamos de material ortoprotésico.
5. Apoyo de nuestros voluntarios en el hospital y en tu domicilio.

**NO DUDES EN CONTACTARNOS**  
**aecc Provincia de S/C de Tenerife**

922 276 912  
tenerife@aecc.es

**Asociación Española  
Contra el Cáncer**

Infocáncer 900 100 036

[www.aecc.es](http://www.aecc.es)

YouTube    

Espacio cedido por el Grupo Hospiten a la Asociación Española Contra el Cáncer (AECC)



TU VIDA, NUESTRA VIDA

## Incorporaciones Médicas

### Hospiten BELLEVUE Y TAMARAGUA

Dra. Lucyla Baéta Torrico	GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA
Dra. Ana M <sup>a</sup> Castro Millán	PEDIATRÍA
Dra. Patricia Cerrudo Borges	PEDIATRÍA
Dr. Alejandro Rodríguez Chivita	PEDIATRÍA
Dr. Juan Carlos Gil Gallego	RADIOLOGÍA
Dra. M <sup>a</sup> Inmaculada Corrales Díaz	ANESTESIOLOGÍA Y REANIMACIÓN
Dr. César Andarcia Bañuelos	CIRUGÍA ORTOPÉDICA Y TRAUMATOLOGÍA

### Hospiten SUR

Dr. César Andarcia Bañuelos	TRAUMATOLOGÍA
Dr. Victor Amiano Giraldo	MEDICINA INTERNA
Dr. Luciano Sgambatti Celis	OTORRINOLARINGOLOGÍA

### Hospiten RAMBLA

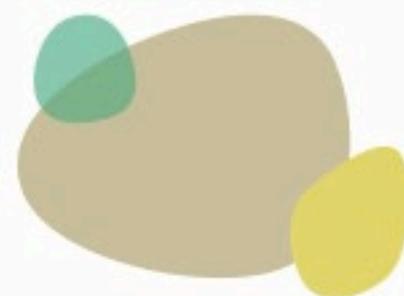
Dra. Tania Suárez Ramos	GINECOLOGÍA
Dra. Ana Martí Colombas	GINECOLOGÍA
Dra. Noelia Castro Bueno	CARDIOLOGÍA
Dr. José A. Medina García	MEDICINA INTERNA
Dr. Manuel Glez. Gaitano	CIRUGÍA ORTOPÉDICA Y TRAUMATOLOGÍA, UNIDAD DE TUMORES ÓSEOS Y SARCOMAS DE PARTES BLANDAS

### Hospiten LANZAROTE

Dra. Cristina Álava Cruz	ALERGOLOGÍA
--------------------------	-------------

### Hospiten BÁVARO

Dr. Julio Chireno	MEDICINA INTERNA / CUIDADOS INTENSIVOS
Dra. Clarisa Grunning González	ENDOCRINOLOGÍA
Dra. Aimee Cecilia Suero	GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA



### Hospiten CLÍNICA ROCA

Dra. M <sup>a</sup> Elena Rosas Santana	GINECOLOGÍA
Dr. Antonio Sánchez González	ANESTESIOLOGÍA
Dra. Maite León Sosa	CARDIOLOGÍA
Dr. Luis Piñero González	CIRUGÍA GENERAL
Dr. Jaime Lima Sánchez	CIRUGÍA PLÁSTICA
Dra. Viviana Sar Bas	RADIOLOGÍA
Dra. Carolina León Manauere	OTORRINOLARINGOLOGÍA
Dr. Bhavna Vasnani Vasnani	PSIQUIATRÍA
Dr. Santiago Sánchez Bordón	UROLOGÍA
Dr. Mariano Rodríguez Márquez	NEUROCIRUGÍA
Dra. Zelideth González Acosta	MÉDICO DE URGENCIAS
Dr. Humberto Cabrera Claramunt	MÉDICO DE URGENCIAS

### Hospiten SANTO DOMINGO

Dr. Ricardo Vásquez-Colón	REUMATOLOGÍA
Dra. Milagros Alcántara	MEDICINA INTERNA
Dr. Guillermo Jiménez	NEUROLOGÍA

### Hospiten CANCÚN

Dra. Inmaculada Aránzazu Rangel Gómez	PEDIATRÍA
Dra. Claudia Veloz Vázquez	GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA
Dr. Everardo Treviño Ortíz	REPRODUCCIÓN HUMANA, GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA

## Nuevas Incorporaciones

### Oficinas Centrales

Jorge Oramas González	Técnico de Prestaciones
-----------------------	-------------------------

### Hospiten ESTEPONA

Berjamín Palmero Flores	Director Gerente Hospiten Estepona
-------------------------	------------------------------------

### Hospiten ROCA

Patrick Lorenz	Director Comercial Hospiten Roca
----------------	----------------------------------

### Hospiten JAMAICA

Samuel Afonso Díaz	Director Financiero de Jamaica
--------------------	--------------------------------

### Puerto Vallarta, MÉXICO

Juan Vicente Hernández	Director Financiero en Vallarta
Patricia M <sup>a</sup> Rodríguez Fariña	Responsable de Facturación en Vallarta



# Agradecimientos

✉ Hospiten

Agradecimiento de Stephen Hawking, reconocido astrofísico y cosmólogo británico, al personal del Servicio Médico del Grupo Hospiten

The Doctors + nurses  
of Hospiten

Thank you all so  
much for all your  
help while we've  
been here

from  
Stephen Hawking  
& care team



Stephen Hawking visitó la Isla de Tenerife con motivo de la celebración del Festival Starmus, dedicado a la astronomía, el arte y la música, en el que presentó el discurso de Apertura.

Durante su estancia contó con la asistencia del equipo médico de Hospiten, al que agradeció con este mensaje la ayuda ofrecida por los doctores y enfermeras del Centro.

## @ Hospiten RAMBLA

A/A: HOSPITEN RAMBLA – Planta 4ª

Buenos días, mi nombre es J. P. y estuve ingresado en la planta 4ª de Hospiten Rambla entre el 28/05/2014 y el 03/06/2014 y les envío este escrito, aunque es poco, como agradecimiento en el tiempo que estuve hospedado....., si hospedado, pues nunca tuve la sensación de estar ingresado en un Hospital.

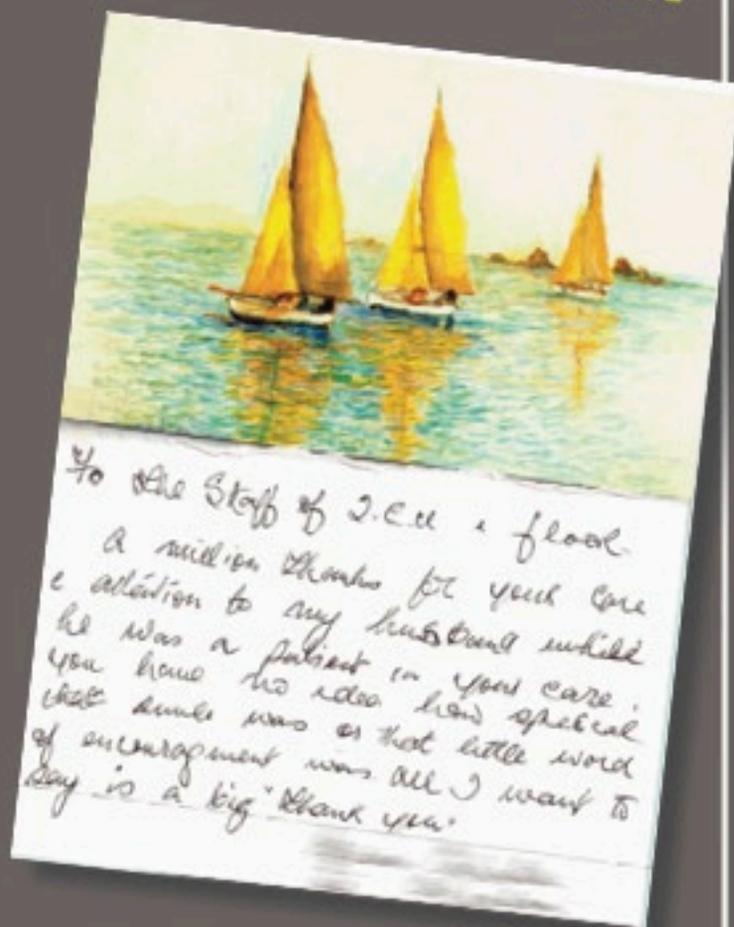
"Gracias" es para mí una palabra muy pequeña pero con un gran significado, que en estos tiempos no se pronuncia tan a menudo como se debiera, pero en mi caso, y por la razón que sea, quiero dar las gracias a Hospiten Rambla y al personal de la planta 4ª por el trato profesional y sobre todo humano dispensado por los extraordinarios profesionales. Por eso quiero dar las gracias al equipo al cual pertenecen todos ellos, por su gran valor humano y por su excelente profesionalidad. Los ATS, auxiliares y todas las que forman parte de esa planta. Quiero destacar la profesionalidad y el excelente trato personal que me brindó el Dr. Marcos Alonso por llevar adelante todo el proceso de mi recuperación durante los días en dicho Hospital. Por este e-mail de agradecimiento les expreso en nombre propio y de mi familia el reconocimiento por la calidad profesional con que fui tratado durante todo ese tiempo en dicha planta, siempre pensaré lo importante que es para mí escribir una carta de agradecimiento a las personas que realmente importan y hacen que nuestro paso por ahí sea lo más ameno posible, tarea que siempre tendré presente.

Firmado:

J. P. R.

Un paciente que no les olvidará

## ✉ Hospiten LANZAROTE



To the Staff of J.C.U. a floor  
A million thanks for your care  
& attention to my husband while  
he was a patient in your care.  
You have no idea how special  
that time was or how much  
of encouragement was all I want to  
say is a big "Thank you"

## @ Hospiten ESTEPONA

El día 21 de Agosto nació mi hijo Cristian en Hospiten Estepona. Me gustaría agradecer al equipo que me atendió en el parto, por su profesionalidad y buen hacer, me sentí muy arropada e hicieron fenomenalmente su trabajo.

Desde aquí quiero agradecer a Francisco Javier Fernández (matrón) el cual dio alumbramiento a mi hijo, Lorenzo Betancourt (ginecólogo) el cual siguió todo el embarazo y estuvo presente durante el parto, y Esther Merino (matrona) la cual estuvo con nosotros en todo momento la noche anterior en los momentos de las contracciones y dilatación, y Eladio Valverde (anestésista). En especial agradecer a Javier el matrón que me ayudó enormemente a dar a luz a mi bebé en tan sólo 20 minutos en el expulsivo gracias a su gran profesionalidad.

Un fuerte abrazo mio y de mi marido.

M. C.

## ✉ Hospiten ROCA



### Hospiten Clínica Roca

Como Concejal del Área de Bienestar Social, Calidad de Vida y Seguridad, en nombre de la Corporación que represento, de los trabajadores del Programa de Prestación Continua de Atención, es mi deseo dejar testimonio de nuestra gratitud por la excelente colaboración prestada por su empresa con la institución de las Integradoras Sociales en prácticas, Betania Marín Galán y Yaimira Alonso Torres, para el desarrollo de las actividades (Charlas de Nutrición y Alimentación en tiempos de crisis) que usted mismo dirige.

Y, en segundo, felicitarles por esa permanente predisposición a colaborar en actos a favor de las colectivas socialmente más desfavorecidas.

Reiterando mi gratitud aprovecho la ocasión para quedar a su disposición, esperando seguir contando con su colaboración en futuras ocasiones.

Un afectuoso saludo.

EL CONCEJAL DELEGADO  
DE SERVICIOS SOCIALES

D. Roberto Martí Quintana

 **Hospiten LANZAROTE**

**OBSERVACIONES // SUGGESTIONS**

FECHA / DATE: 27/11/2015

DEPARTAMENTO / DEPARTMENT: Urología

Nº CONTROL: SR333

**Nota:**  
 Me dirigí a Urología y aunque tarde, quiero agradecer a toda la planta de Urología la profesionalidad, humanidad y empatía con la que atienden a sus pacientes en especial a los que acuden a muy buen hacer de sus médicos y enfermeras. Me dirijo a Urología en la atención de Urología, que siempre tiene una buena atención y buena profesionalidad. Este personal que se va mejorando de manera cada vez más profesional en los servicios médicos en Lanzarote agradezco a Hospiten muy agradecida.

Agradecemos su opinión  
 We appreciate your opinion

**hospiten**  
 Lanzarote  
 CLINICAS DEL SUR, S.L.U.  
 Calle García, 116  
 35015 - Puerto del Carmen  
 T: 922 53 41 00

 **Hospiten CANCÚN**

Greetings,

I had the misfortune of fracturing my left patella while on vacation in Cancun.

I was swiftly brought to Hospiten Cancun where we were met at the door by Brenda. I was nervous at first as I am an RN in a hospital in Massachusetts, and I work in the Operating room. So being familiar with procedure in the states I was somewhat concerned. After Brenda began explaining to us what was to follow all our concerns were addressed. She was so instrumental in our first impression and stress level that the entire experience was wonderful.

My preop care was great, and I met such wonderful folks like Yusef who seemed to know a little about everything. Dr Abraham who added to my relaxation.

 **Hospiten SANTO DOMINGO**

Buenas tardes Dra. Aquey,

Por este medio quisiera agradecerle por los servicios y las excelentes atenciones que me fueron prestadas al momento de mi ingreso. El presente es para informarle que me he reintegrado y que cuenta con mi soporte y apoyo ante cualquier caso que le pueda asistir. Favor extender esta nota de gratitud a la Dra. Henríquez, al Dr. Martínez y a todo el equipo.

Me despido enviándole mis más cordiales saludos,

Dr. D. P.

Supervisor Autorizaciones Medicas |  
 Oficina Principal.

 **Hospiten LANZAROTE**

Congratulations on your 15 years of wonderful work. You saved my life in February 2000 following a heart attack and thanks to your staff I am still here today. Coming to the island in May this year will visit to thank personally.

I met the anesthesiologist I believe her name was Dr Crespo, and my fine surgeon Dr Dominguez. The both explained to me and my husband what to expect. It was all amazing.

I have had surgery a couple of times and I must say this was the most uncomplicated, streamlined experience I have ever had. I woke up in a beautiful room, and my care throughout the night was fine. Nurses and assistants were very good to me.

I wish to say thankyou to everyone at the hospital for their kindness. I will not ever forget them.

Always ( Gracias),

K. S.

✉ Hospiten SUR

Marzo, 18- 2014

Señores: Hospiten  
Dirección



Reciban cordial Saludo,

La presente es para felicitarlos debido a que el pasado 15 de febrero me hicieron una cesarea en dichas instalaciones y me gustaria que sepan que todo el personal desde la atención al cliente, el doctor Felix Ruchique Aclero, personal de paritorio, las chicas de nido, las enfermeras de todos los turnos (dia y noche); todo el personal en general, y destacar el sentido de compromiso del doctor Felix quien hasta el ultimo momento se apuro de mi caso que fue bastante complicado, su apoyo e interes profesional me dio mucha confianza y su trabajo y trato tiene una excelente calidad; del personal del nido felicitarlos a todos por su dedicacion, atencion, amor y constancia en ellas destaco a el/la quien hasta se apuro de mi caso porque yo no quise amamantar y fue con tanta amor que hay gracias a Dios por haberme encontrado ya que en sus consejos lo hubiese experimentado la maravillosa experiencia de amamantar a mi hijo, gracias a todos y cada uno de las personas que laboran en este hospital o clinica y que en los dias que ingrese por urgencias y cuando estuve ya en la habitacion, fueron un equipo, me senti mejor que en casa... las visitas, mi familia y mis amigos opinan igual porque pueden ver dicho trato.

felicidades por la calidad de empleados y profesionales que tienen en esta empresa, si pueden calificar del 1 al 10, les daria un 11.

Gracias

en plaza las Américas a 18 de Marzo del 2014.

Atentamente



Rebeca

≡@ Hospiten CANCÚN

24/08/2014

Estimado Dr. Marcelo Basave Rojas,

Quería decir lo más profundo gracias por ayudarme a salvar mi vida mientras yo estaba en México. No puedo expresar la gratitud y admiración por el trabajo que usted hizo, junto con la habilidad y la compasión que tenía. Estoy de regreso en Chicago y va muy bien. Empiezo la rehabilitación cardiaca mañana! Debido a que usted y su equipo de médicos de atención de la salud, voy a ser capaz de seguir ayudando a los pacientes y disfrutar de mi vida. Estoy eternamente agradecida.

Atentamente,

R. W. M. D.

✉ Hospiten LANZAROTE

Arecife, 26 de Septiembre de 2014

Dr. Doctor Gwizdowski,

Buena días, me dirijo a usted para expresarle mi agradecimiento por la operación ya que me considero una mujer nueva.

También mi agradecimiento a la plantilla de Hospiten por la gran amabilidad que han mostrado conmigo.

Un saludo de su paciente,

09 ABRIL 2014

Querida Carolina, siento haber tardado tanto en enviarte esto. Mi padre me dio tu mail hace más de dos meses, pero el tiempo se va volando con un bebé.

Queremos darte mil gracias por tu saber hacer esos once días, por tu paciencia y cariño con un bebé tan pequeñito, y decirte que en casa notamos enseguida una notoria mejoría, seguimos haciendo los ejercicios con ella a diario, e incluso su pediatra nos ha dicho que tiene un desarrollo motor bastante avanzado para su edad. Inmediatamente nos acordamos de ti, ha sido sobre todo por tu intervención, y de la tranquilidad y confianza en que todo iba a ir bien que nos transmitiste desde el primer día.

La pediatra también nos dijo que del cuello está perfecta, sólo le falta apoyar un poco más la cabeza de su lado izquierdo para que tenga la forma adecuada.

Ahora duerme bastante rato del lado izquierdo, incluso se gira mucho hacia ese lado, aunque sigue teniendo preferencia hacia el derecho.

De todas formas, no sé si te parece, a los seis meses que la llevemos, como nos dijiste, para que la valores de nuevo, los cumple en Semana Santa, así que después cuando nos digas la llevamos.

Por ahora sólo te puedo mandar una foto de la primera vez que se puso boca abajo sin llorar, fue a los pocos días de la última sesión de fisioterapia. A ver si te puedo mandar un día un video del estado actual.

Un abrazo enorme de los tres, y muchísimas gracias.

A., I. y A.

Paciente de la  
Clínica MD Anderson  
Cáncer Céntr.  
Madrid.

Madrid, a 10 de abril de 2014

A los Dres. Fuentes de la  
Clínica MD Anderson  
Cáncer Céntr.  
Madrid.

Estimados Dres.:

Por lo pronto, quisiera dar mi más profundo agradecimiento a los optimizadores de los talleres psicooncológicos que acabo de descubrir y que me han aportado muchísimo, tanto en el ámbito físico, como psíquico. Me parece extraordinario que los fuentes de una clínica - que ya se sabe que es única - se preocupen de los puntos más allá de lo rutinario, que bastante hace con los parámetros médicos, consultas, pruebas... de una calidad excelente e impecable, de una profesionalidad fuera de serie, y no se limiten a dar dichos servicios que les son propios, sino que se suman en ayudar y apoyar a los enfermos aportándonos algo original, que nos permite seguir nuestra tenaz lucha de una manera más fuerte y positiva.

Quisiera asimismo destacar la excelente organización de estos actos, a cargo de D<sup>a</sup> Yvanka, una gran profesional, siempre con su mejor actitud y amabilidad, que nos aporta mucha alegría positiva.

Mi gran deseo es que esas actividades sigan adelante, por mucho tiempo, ya que los frutos que recogemos de ellas nos son muy valiosos, agradecidos, sin ningún duda, a la hora de dar camino más esperanzador, por lo tanto, a una ocasión tan afortunada.

Con mi mayor agradecimiento, aprovecho esta oportunidad para desearles lo mejor y una feliz Semana Santa.

Un saludo muy cordial.

AGRADECIMIENTOS

Hospiten BELLEVUE

Suomi Finland 3.3.2014

Best wishes from Finland!  
I was at the Bellevue hospital  
during time 27.12.2013-8.1.2014.  
Including that period I was  
at your department 31.12.13-8.1.14.  
I want to thank you once  
again for that very good care  
that you all gave me!  
Now I feel fine and I am  
getting better all the time  
from that operation I had.  
When I one day come back  
to Puerto de la Cruz I will come  
and salute you all! But I hope  
not as a patient that time!!!  
Take care and all good to you all!  
Best wishes,

PRIORITY  
(L. Lueke - 1 Post)

HOSPITEN BELLEVUE

PLANTA 2

C/Alameda 6 Urb. San  
Fernando

38400 Puerto de la Cruz  
TENERIFE

Islas Canarias  
ESPAÑA



## Hospiten SUR

Dear Sirs,

- D.O.B. 28/10/68

My husband underwent an operation in Hospiten Sur, Tenerife on Thursday 18th September 2014.

I would like to take this opportunity to express my sincere gratitude and thanks to your entire team for their incredible work and professionalism. The Hospital and staff attending to my husband throughout the two days in your care were all simply fantastic.

I arrived at the hospital around 3pm to the main reception trying to find my husband. I spoke to a very kind receptionist who saw how distressed I was and offered me some water, I wish I knew her name, to thank her properly, as I was so stressed I almost lost my voice.

Gill Frew was in reception at that point and swiftly calmed me down, together with Pat Dan. They were incredibly supportive and helpful every single time we met, I really would like to once again, say thank you for all of their help and kindness.

The cut on the hand of my husband was so severe surgery was quickly organised. The Doctors & nurses were amazing, in particular Doctor Cesar Andarcia the surgeon, he truly is a skilled individual who clearly is a master at his job. We could not thank him enough for his incredible patience and expertise in rebuilding my husband's hand.

My husband was admitted to room 210 where the care and attention he received during these two days was remarkable. I would also like to thank in particular Maria Jose Rico from administration, her kindness and organisation with the paperwork process was very helpful and once again professional.

We saw many examples of sheer kindness and professionalism by all staff including the cleaners on our ward. They always had a smile and a kind word for everyone including the Night Security Guard on duty. Whilst I took some fresh air on two evenings, I saw him be so friendly to everyone he met, he kindly answered everyone's questions with patience and care when the doors were being locked for the evening.

May I take this opportunity to say thank you once again to Hospiten Sur and your wonderful team in the south of Tenerife.

Yours faithfully



## Hospiten LANZAROTE

hospiten

THANK YOU FOR THE VERY GOOD TREATMENT  
I GOT AT YOUR HOSPITAL!

I FELT GOOD TAKEN CARE OF WITH  
WARMTH AND PROFESSIONAL STAFF.

AND THANK YOU ALSO FOR THE BEAUTIFUL  
ROOM I GOT - WITH A GREAT VIEW!

EVERYBODY HAS BEEN NICE AND Caring  
HERE. THANK YOU AGAIN FOR HELPING  
ME IN A DIFFICULT TIME!

BEST WISHES FROM

NORWAY



## Hospiten ROCA



## Hospiten ESTEPONA

Att.- Dirección / Hospiten Estepona

Buenos días Srs,

Ante todo queremos agradecerle su asistencia sanitaria y humana el pasado 06/07/08 Enero durante el parto y post parto de nuestra hija M. B. H.

Nos gustaría remarcar la asistencia de todos los profesional que nos atendieron y en particular del Matrón Juan Fernández Cabalin el cual se lo deseáramos a cualquier mujer que fuera a dar a luz a su Hospital por su cualificación profesional y trato con sus pacientes.

Sin más un cordial saludo

J. R. B.

Mrs. Anders Johansen  
12-04-1947.

Los Médicos,  
y el equipo de atención  
de Hospiten Clínica Roca,  
San Agustín.

Disculpen mi mal español, después de cinco años Gran Canaria. Voy a tratar de que mis sentimientos verdaderamente de impresión.  
Después de una semana en Cl. Roca y una cirugía poco complicada quiero dar las gracias de corazón por su trabajo perfecto.  
Dr. Colletta y Dr. Hernandez. También han hecho un gran trabajo y el gran cuidado en la estación ha hecho el resto!  
Solo me resta decir que me senti allí me encontrara mejor en Clínica Roca que en la mayoría de los hospitales alemanes.  
Muchas, muchas gracias querida para su perfecto cuidado!

Mrs. Anders Johansen  
Cl. Hospiten Roca, 12  
San Agustín

## ✉ Hospiten RAMBLA

La Frontera, El Hierro, con el debido respeto.  
 Me dirijo a ustedes con el propósito de poner en su conocimiento una serie de circunstancias dignas de mención. Recientemente he sido trasladado desde el MU La Candelaria hasta la clínica Hospiten Rambla, a mediados del pasado mes de septiembre, para ser intervenido por mis patologías cardíacas.

Dicha operación, la llevó a cabo el Dr. RAFAEL LORENS LEÓN, cardiólogo, y todo el equipo de profesionales que participó en dicha intervención quirúrgica. Cabe decir, que la operación fue muy compleja, dada mi delicada salud, con un rotundo éxito como resultado.

Visto lo anterior, tanto mi familia como yo, queremos FELICITAR, a todo el equipo mencionado, y a todo el personal de UVI y planta, que en cada momento nos ha atendido, informado, animado e incluido mirado durante mi estancia en su Centro Hospitalario. El valor de las acciones es infinito, pues cuando las personas estamos en momentos difíciles, siempre se agradece la sensibilidad de los demás. Es así, precisamente, el principal valor que destacamos de los RRHH de Hospiten, desde los empleados de limpieza hasta el de mantenimiento, los doctores, anestesiólogos, enfermeros, auxiliares, RAPP, etc, todos y cada uno de ellos, ustedes, han demostrado con su talento, que la educación y el respeto a los pacientes y familiares es **LO MÁS IMPORTANTE**.

Una clave esencial y satisfactoria, sentir como el Dr. Lorens, y el resto del equipo, permaneció hasta altas horas de la noche, desde las siete de la mañana que ya estaban allí, pendiente de mi intervención y post operatorio, y que en todo momento nos informaron y animaron. Es poco usual esa cercanía, en los tiempos que corren, máxime, cuando estamos hablando de grandes profesionales de la sanidad.

Mañana regreso a mi hogar de El Hierro, con la maravillosa convicción de haber sido atendido de la mejor manera posible y con la inmensa gratitud que un Ser Humano puede expresar.

La excelencia se logra por los medios materiales e infraestructuras de los Centros Sanitarios, pero jamás sería posible sin la parte humana de los profesionales que la conforman. Vaya desde nuestro corazón, este reconocimiento a vuestra loable actividad personal y profesional, de la cual, somos beneficiarios, testigos y daremos cuenta de ello a partir de ahora, porque recomendaríamos a quien pudiera necesitarlo, que acuda a vuestros servicios con la total seguridad y garantía de que pondrán el mayor empeño en prestar el mejor servicio de calidad, en todos los aspectos.

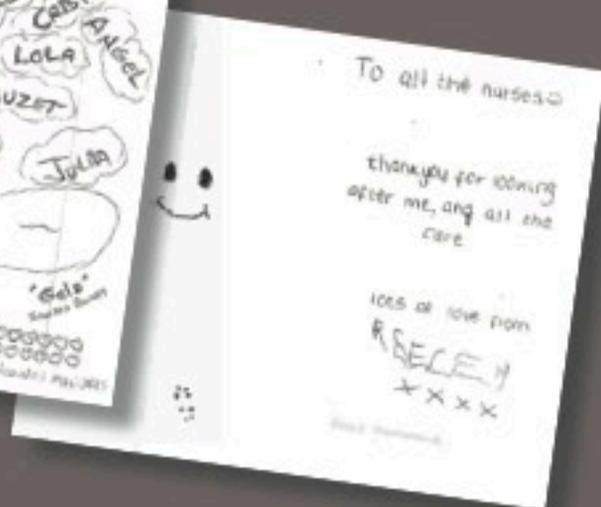
Con el ruego de que haga extensivo este escrito a su personal, y en particular, al Dr. Lorens y su equipo, como al personal de UVI y planta donde está la habitación 153, nos despedimos de usted con una reflexión: "Si la vida es el bien más preciado que toda persona tiene, cómo podemos medir la gratitud hacia aquellas personas que nos la prolongan, devuelven o mejoran". Indicas gracias en nombre de mi familia y en el mio propio.

Santa Cruz de Tenerife a 01 de Octubre de 2014

AJA, DIRECCIÓN DE HOSPITEN RAMBLA - Santa Cruz de Tenerife.



## ✉ Hospiten SUR



## @ Hospiten ESTEPONA

Estimada Srta. Estefanía:

He sido recientemente paciente de su clínica, y le escribo la presente con el propósito de que por favor la haga llegar al gerente o director de la Clínica Roca, y si lo estima oportuno también a las personas que nombraré a continuación.

Vivimos en un mundo lleno de prisas y estrés donde nadie tiene tiempo ni ganas de escribir salvo que sea para protestar por algo, lo cual no me parece justo, si se habla de lo malo también debe hablarse de lo bueno y esta es la razón de que yo les haga saber lo siguiente:

Me he sentido muy bien tratado hasta en los más mínimos detalles por parte del personal de la clínica con el que he tenido el gusto de tratar, empezando por el personal de recepción, correctos atentos y educados, usted, siempre paciente, correcta, eficaz y ordenada en su trabajo, junto con el resto de su equipo han hecho fácil lo difícil, en cuanto a la señorita Herenia enfermera que me atendió en quirófano, la doctora anestesióloga de quien no recuerdo su nombre (puede que debido a la propia anestesia) y al propio Dr. Rapariz, tengo que decir que me han impresionado por su total profesionalidad, tacto y sobre todo por su capacidad para transmitir confianza y la sensación de realmente "estar en buenas manos" todo ello de gran importancia cuando uno está enfermo y con ello temeroso e inseguro.

Y es por ello que considero de justicia, felicitarles e incluir en la felicitación a la gerencia ya que como empresario de muchos años soy consciente de lo difícil que es conseguir reunir un equipo humano serio, correcto y eficaz por lo que los gerentes de la Clínica Roca, algo han debido hacer bien para conseguir este grado de perfección en su plantilla y procedimientos y estoy seguro de que no ha podido ser por suerte ni por casualidad.

También creo que sea justo hacerles saber que su fama de excelente trato, servicio y cuadros médicos les precede, y que han conseguido que otras clínicas de la zona a pesar de sus instalaciones más nuevas y mayores queden "a la altura del betún" cuando se les compara con Vds. (y no es solo mi opinión sino una opinión muy generalizada, incluso entre los profesionales del sector).

Casi es un placer ponerse enfermo sabiendo que están ustedes ahí .....

Sin otro particular, agradecido, su paciente, J. M. M. D.

17 Jan 2014

3 de Jan  
Tenerife  
España  
2014

To: Medical and Nursing staff (Emergency Admissions and Intensive Care Unit)

This comes with our thank and best wishes.

Whilst on holiday in Tenerife I became ill and was admitted to Bellevue Hospital on 8<sup>th</sup> Nov. I spent several days in hospital including 100 nights in intensive care.

I am so grateful to the staff who cared for me, doctors, nurses, endoscopy staff and ambulance staff too. Without their prompt attention, their skills and their kindness, things could have been so much worse. I am now fully recovered and enjoying my normal life-style again. Thank you again.

17<sup>th</sup> Jan 2014

To: Elena, Tina, Jane,

De Jose so grateful for your help when I was hospitalized on 8<sup>th</sup> Nov. last.

Could we ask just one more thing from you? We would like you to translate the enclosed card and pass it on to the medical and nursing staff.

You, of course, are named in our thanks. I don't know how we could have managed without you!

Kind regards,

## Hospiten BELLEVUE

17 Enero 2014

Para: Elena, Tina y Jane.

Estamos muy agradecidos por su ayuda, cuando fui hospitalizado el pasado 8 de Noviembre. ¿Podría pedirles aún otra cosa más a ustedes? Nos gustaría que tradujeran la carta que les adjunto y que se la hicieran llegar al personal médico y enfermeras.

Ustedes, por supuesto, están incluidas en nuestras gracias. Yo no sé cómo hubiéramos podido manejarnos sin ustedes.

Saludos Cordiales.

17 Enero 2014.

Para: Todo el personal médico y enfermeras (Emergencias, Admisión y Unidad de Cuidados Intensivos).

Nuestro agradecimiento y mejores deseos.

Durante nuestras vacaciones en Tenerife, me senti enfermo y fui hospitalizado en el Hospital Bellevue el 8 de Noviembre. Pasé varios días en el Hospital, incluyendo dos noches en cuidados intensivos.

Me siento muy afortunado por todo el personal que cuidaron de mí, doctores, enfermeras, personal de endoscopia y también el personal de ambulancias, sin su pronta atención, sus conocimientos y su amabilidad, las cosas podrían haber ido mucho peor.

Ahora estoy del todo recuperado y disfruto de mi normal estilo de vida.

Gracias de nuevo.

## Hospiten SUR

Hello to The Doctors and all staff at Sur Hospiten.

On the 14 December 2012 my father was admitted to your hospiten with a heart attack, bronchitis and gastroenteritis. Thanks to the care and skill of your doctors and all the staff who make up a team in a hospital, my father made a full recovery and was able to return to the UK on the 1st of January 2013.

I want you to know that what you did made a very big difference to his life. He is probably fitter now than he was in the year before he came to Tenerife even at the age of 87. This has also enabled him to be carer for my mother who sadly suffers with dementia and now need a companion nearly all the time. Without my father's good health, her quality of life would be very difference.

I think that often you will not know how a patient's health progresses once they have left your hospital. - especially those from abroad. So please can you communicate to all your staff our appreciation of the care you gave to both my father and mother at that time. I'm sorry that that means yet another translation for you interpreters! I have only one language. We wish you all good health and success in your work in the future.

Best regards,  
D.

## Hospiten RAMBLA

hospiten  
cambio

Sancti Spiritus Hospital, 127  
38011 Santa Cruz de Tenerife  
San Lorenzo, España  
T +34 922 241 600  
F +34 922 241 608  
www.hospiten.com

HOJA DE SUGERENCIAS

NOMBRE  
DNI  
FECHA

18/1/2014

SOLO QUERIA ENFERMAR CON UNAS  
LEVIAS BRONQUITIS NI QUANTO Y SATISFACION POR SER  
ATENDIDO EN HOSPITEN CON UN TRATO EXCELENTE  
POR PARTE DEL PERSONAL DE RECEPCION DE URGENCIAS  
Y POR EL TRATO PROFESIONAL Y CORDIAL QUE  
TAMBIEN ME OFRECIO DEL PERSONAL TERAPIA QUE  
YA ME HA AYUDADO EN VARIOS MOMENTOS EN LOS QUE  
HE ACUDIDO APLICANDO DE DIFERENTES MANERAS  
HAN SIDO 2 FARMACIAS AUTORIZADAS, 3 CAJAS BIOMED  
Y LA CARGA DE UNA GUARDIA EN LA ABUJA SUR  
SE HAN RESUELTO DE FORMA SATISFACITORIA Y RAPIDA  
POR TERN EL PERSONAL QUE HA HA ATENDIDO. EN  
PRESENCIA COMO USTEDES UNO SE PUEDE SENTIR SEGURO  
Y RESPALDO PARA PODER ATENDIR LOS PROBLEMAS DE  
SALUD QUE NOS TOCA PASAR.

MUCHAS GRACIAS



EROC

# Nueve meses y un gran día

Durante nueve meses, tú eres su hogar. El día de su llegada, confíanos a nosotros ese privilegio.

En el **Servicio de Ginecología y Obstetricia** de Hospiten nos comprometemos a acompañaros en el principio de vuestro camino juntos. Ofreciendo toda la profesionalidad, últimas tecnologías, las mejores instalaciones y mucha, mucha complicidad en el embarazo y el nacimiento.



[www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)



**hospiten**



[www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)

